

# Tableau des lois d'intérêt public et des ministres responsables

Chapitres des lois révisées (1985), y compris les modifications et certaines autres lois d'intérêt public et leurs modifications

Mis à jour jusqu'au 2013, ch. 40 et Gazette du Canada, Partie II, Vol. 147, No 26 (2013-12-18)

## R

### Radiocommunication, Loi sur la

— L.R. (1985), ch. R-2

[Ancienne appellation : Radio]

(*Radiocommunication Act*)

#### Le ministre de l'Industrie

**titre intégral**, 1989, ch. 17, art. 1

**art. 1**, 1989, ch. 17, art. 2

**art. 2**, 1989, ch. 17, art. 3; 1991, ch. 11, art. 81; 1993, ch. 38, art. 91, ch. 40, art. 23; 1995, ch. 1, al. 62(1*p*); 1996, ch. 18, art. 60

**art. 3**, L.R., ch. 4 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 1; 1989, ch. 17, art. 4; 1996, ch. 31, art. 94; 2004, ch. 7, art. 37; 2006, ch. 9, art. 34

**art. 4**, 1989, ch. 7, art. 4; 1991, ch. 11, art. 82

**art. 5**, 1989, ch. 17, art. 4; 1993, ch. 38, art. 92; 1996, ch. 18, art. 61

**art. 6**, 1989, ch. 17, art. 4

**art. 7**, L.R., ch. 22 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 79; abrogé, 1989, ch. 17, art. 4, renuméroté; [ancien art. 10], 1989, ch. 17, art. 5; 1994, ch. 43, art. 92; 2002, ch. 7, art. 233

**art. 8**, abrogé, 1989, ch. 17, art. 4; ajouté, 1989, ch. 17, art. 6

**art. 9**, abrogé, 1989, ch. 17, art. 4; ajouté, 1989, ch. 17, art. 6; 1991, ch. 11, art. 83; 1993, ch. 40, art. 24

**art. 9.1**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 25

**art. 10**, ajouté, 1989, ch. 17, art. 6; 1991, ch. 11, art. 84

**art. 11**, 1989, ch. 17, art. 6

**art. 12**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203; 1989, ch. 17, art. 6; abrogé, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 14

**art. 13**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203; 1989, ch. 17, art. 6

**art. 14**, abrogé, 1989, ch. 17, art. 6

**art. 16**, 1989, ch. 17, art. 7

**art. 17**, ajouté, 1989, ch. 17, art. 7

**art. 18**, ajouté, 1991, ch. 11, art. 85

**art. 19**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 26

dispositions générales, 1989, ch. 17, art. 15

disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3) et 62(4)

disposition transitoire, 1989, ch. 17, art. 16

EEV, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85  
*voir* TR/85-211

EEV, L.R., ch. 4 (3<sup>e</sup> suppl.) en vigueur 25.03.87

EEV, L.R., ch. 22 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 79 en vigueur 21.07.88

EEV, 1989 ch. 17 en vigueur 04.10.89

EEV, 1991, ch. 11 en vigueur 04.06.91 *voir* TR/91-86

EEV, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 14 entre en vigueur dans une province ou partout au Canada à la date ou aux dates fixées par décret pour cette province ou pour tout le pays *voir* par. 86(2) et aussi 1996, ch. 7, art. 42 – Non en vigueur

EEV, 1993, ch. 38, art. 91 et 92 en vigueur 25.10.93 *voir* TR/93-101

EEV, 1993, ch. 40, art. 23 à 26 en vigueur 01.08.93 *voir* TR/93-154

EEV, 1994, ch. 43, art. 92 en vigueur 14.02.95 *voir* TR/95-19

EEV, 1995, ch. 1, art. 62 en vigueur 29.03.95 *voir* TR/95-48

EEV, 1996, ch. 18, art. 60 et 61 en vigueur à la sanction 20.06.96

EEV, 1996, ch. 31, art. 94 en vigueur 31.01.97 *voir* TR/97-21

EEV, 2002, ch. 7, art. 233 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 285(3) – Non en vigueur

EEV, 2004, ch. 7, art. 37 en vigueur 17.05.2004 *voir* TR/2004-52

EEV, 2006, ch. 9, art. 34 en vigueur 09.07.2007 *voir* TR/2007-75

### Radiodiffusion, Loi sur la — 1991, ch. 11

(*Broadcasting Act*)

#### Le ministre du Patrimoine canadien (TR/96-71)

**art. 2**, 1993, ch. 38, art. 81; 1995, ch. 11, al. 43*a*)

**art. 4**, 1993, ch. 38, art. 82; 1996, ch. 31, art. 57

**art. 5**, 1995, ch. 44, art. 46

**art. 9**, 1994, ch. 26, art. 10(F)

**art. 18**, 2001, ch. 34, sous-al. 32(1*a*)(i)(A)

**art. 20**, 2001, ch. 34, sous-al. 32(1*a*)(ii)(A); 2010, ch. 12, art. 1710

**art. 22**, 1995, ch. 1, art. 31

**art. 36**, 1995, ch. 29, art. 4

**art. 46.1**, ajouté, 1994, ch. 18, art. 18; 2009, ch. 31, art. 23

**art. 52.1**, ajouté, 1994, ch. 18, art. 19

**art. 54**, 1994, ch. 18, art. 20

**art. 60**, 2005, ch. 30, art. 41

**art. 62**, abrogé, 2005, ch. 30, art. 42

**art. 63**, abrogé, 2005, ch. 30, art. 42

# R

## Radiodiffusion, Loi sur la — 1991, ch. 11 (suite)

**art. 64**, abrogé, 2005, ch. 30, art. 42  
**art. 65**, abrogé, 2005, ch. 30, art. 42  
**art. 66**, abrogé, 2005, ch. 30, art. 42  
**art. 67**, abrogé, 2005, ch. 30, art. 42  
**art. 68**, abrogé, 2005, ch. 30, art. 42  
**art. 69**, abrogé, 2005, ch. 30, art. 42  
**art. 71**, 2005, ch. 30, art. 43  
disposition générale, 1995, ch. 29, art. 5  
dispositions transitoires, 1991, ch. 11, art. 90 à 92  
EEV, 1991, ch. 11 en vigueur 04.06.91 *voir* TR/91-86  
EEV, 1993, ch. 38, art. 81 et 82 en vigueur 25.10.93 *voir* TR/93-101  
EEV, 1994, ch. 18, art. 18 à 20 en vigueur à la sanction 15.06.94  
EEV, 1994, ch. 26, art. 10(F) en vigueur à la sanction 23.06.94  
EEV, 1995, ch. 1, art. 31 en vigueur 29.03.95 *voir* TR/95-48  
EEV, 1995, ch. 11, art. 43 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-68  
EEV, 1995, ch. 29, art. 4 et 5 en vigueur 01.01.96 *voir* TR/95-115  
EEV, 1995, ch. 44, art. 46 en vigueur 24.10.96 *voir* TR/96-93  
EEV, 1996, ch. 31, art. 57 en vigueur 31.01.97 *voir* TR/97-21  
EEV, 2001, ch. 34, art. 32 en vigueur à la sanction 18.12.2001  
EEV, 2005, ch. 30, art. 41 à 43 en vigueur à la sanction 29.06.2005  
EEV, 2009, ch. 31, art. 23 en vigueur à la sanction 15.12.2009  
EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1710 en vigueur 16.03.2012 *voir* TR/2012-14

## Rapports relatifs aux pensions publiques, Loi sur les — L.R. (1985), ch. 13 (2<sup>e</sup> suppl.) *(Public Pensions Reporting Act)*

Le président du Conseil du Trésor (al. 3(1)*a*) à *e*) et relativement à l'article 4 au par. 5(1), à l'article 6, au par. 8(1) et à l'article 9 en ce qui a trait à tout sujet visé par les lois mentionnées aux al. 3(1)*a*) à *e*)) (TR/88-40); le ministre du Développement des ressources humaines l'application des alinéas 3(1)*f*) et (3)*b*) et *c*), de l'article 4, des par. 5(1) et (3) et de l'article 9 de cette loi (TR/90-151 *voir aussi* 1996, ch. 8, par. 32(3) et 1996, ch. 11, art. 96)

**art. 2**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 40; 1992, ch. 1, art. 143, ann. VI, art. 20(A)  
**art. 5**, 2000, ch. 12, art. 271  
EEV, L.R., ch. 13 (2<sup>e</sup> suppl.) en vigueur 01.12.86 *voir* TR/86-213  
EEV, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 40 en vigueur 02.07.87 *voir* TR/87-146  
EEV, 1992, ch. 1, art. 143, ann. VI, art. 20(A) en vigueur à la sanction 28.02.92  
EEV, 2000, ch. 12, art. 271 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76

## Réacteur national de recherche universel situé à Chalk River, Loi permettant de reprendre et de continuer l'exploitation du — 2007, ch. 31

*(National Research Universal Reactor at Chalk River, An Act to permit the resumption and continuation of the operation of the)*

EEV, 2007, ch. 31, en vigueur à la sanction 12.12.2007

## Reconnaissance de l'internement de personnes d'origine ukrainienne, Loi portant — 2005, ch. 52

*(Internment of Persons of Ukrainian Origin Recognition Act)*

EEV, 2005, ch. 52 en vigueur à la sanction 25.11.2005

## Recyclage des produits de la criminalité, Loi sur le

[Nouvelle appellation *voir* Recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes, Loi sur le]  
*(Proceeds of Crime (Money Laundering) Act)*

## Recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes, Loi sur le — 2000, ch. 17

## R

Recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes, Loi sur le — 2000, ch. 17 (suite)

**[Ancienne appellation : Recyclage des produits de la criminalité, Loi sur le]**

*(Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act)*

**Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile pour l'application des articles 24.1 à 39, et le ministre des Finances pour l'application des autres dispositions de la loi**

**titre intégral**, 2001, ch. 41, art. 47

**art. 1**, 2001, ch. 41, art. 48

**art. 2**, 2000, ch. 24, art. 76.1; 2001, ch. 32, art. 70; 2001, ch. 41, art. 49 et 132; 2005, ch. 38, art. 124 et al. 145(2)*h*); 2006, ch. 12, art. 1; 2010, ch. 12, art. 1862

**art. 3**, 2001, ch. 41, art. 50; 2010, ch. 12, art. 1863

**art. 5**, 2001, ch. 41, art. 51; 2006, ch. 12, art. 3

**art. 6**, 2006, ch. 12, art. 4

**art. 6.1**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 4

**art. 7**, 2001, ch. 41, art. 52; 2006, ch. 12, art. 5

**art. 7.1**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 52; 2006, ch. 12, art. 6

**art. 9**, 2006, ch. 12, art. 7; 2010, ch. 12, art. 1864

**art. 9.1**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 53

**art. 9.2**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 8

**art. 9.3**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 8

**art. 9.4**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 8

**art. 9.5**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 8

**art. 9.6**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 8; 2010, ch. 12, art. 1865

**art. 9.7**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 8; 2010, ch. 12, art. 1866

**art. 9.8**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 8; 2010, ch. 12, art. 1866

**art. 10**, 2001, ch. 41, art. 53

**art. 10.1**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 9; 2010, ch. 12, art. 1867(F)

**art. 11**, 2010, ch. 12, art. 1868(A); 2013, ch. 40, art. 279

**art. 11.1**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 10

**art. 11.11**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 11

**art. 11.12**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 11

**art. 11.13**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 11

**art. 11.14**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 11

**art. 11.15**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 11

**art. 11.16**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 11

**art. 11.17**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 11

**art. 11.18**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 11

**art. 11.19**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 11

**art. 11.2**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 11

**art. 11.3**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 11

**art. 11.4**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 11

**partie 1.1**, ajoutée, 2010, ch. 12, art. 1869

**art. 11.41**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1869

**art. 11.42**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1869

**art. 11.43**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1869

**art. 11.44**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1869

**art. 11.45**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1869

**art. 11.46**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1869

**art. 11.47**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1869

**art. 11.48**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1869

**art. 11.49**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1869

**art. 11.5**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1869

**art. 11.6**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1869

**art. 11.7**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1869

**art. 12**, 2001, ch. 41, art. 54; 2006, ch. 12, art. 12(F)

**art. 15**, 2001, ch. 41, art. 55

**art. 16**, 2001, ch. 41, art. 56; 2006, ch. 12, art. 13

**art. 17**, 2001, ch. 41, art. 57

**art. 18**, 2001, ch. 32, art. 71, ch. 41, art. 58 et 134

**art. 20**, 2005, ch. 38, al. 127*a*)

**art. 21**, 2001, ch. 41, art. 59

**art. 22**, 2001, ch. 41, art. 60

**art. 24**, 2006, ch. 12, art. 14

**art. 24.1**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 14

**art. 25**, 2001, ch. 41, art. 61

**art. 26**, 2005, ch. 38, al. 127*b*)

**art. 27**, 2001, ch. 41, art. 62

**art. 29**, 2006, ch. 12, art. 15

**art. 30**, 2002, ch. 8, art. 161; 2001, ch. 41, art. 139; 2006, ch. 12, art. 16

**art. 31**, 2005, ch. 38, al. 127*c*)

**art. 32**, 2001, ch. 41, art. 63; 2005, ch. 38, al. 127*d*) ; 2006, ch. 12, art. 17

**art. 33**, 2006, ch. 12, art. 18

**art. 34**, 2006, ch. 12, art. 19

**art. 35**, 2005, ch. 38, al. 127*e*); 2006, ch. 12, art. 20

**art. 36**, 2001, ch. 41, art. 64; 2006, ch. 12, art. 22

**art. 38**, 2005, ch. 38, art. 125 et al. 139*d*)

**art. 38.1**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 23

**art. 39**, 2005, ch. 38, al. 127*e*)

**art. 40**, 2001, ch. 41, art. 65; 2010, ch. 12, art. 1870

**art. 44**, 2003, ch. 22, al. 224*z.70*)(A)

**art. 49**, 2003, ch. 22, art. 190 et al. 223*e*)(A)

**art. 50**, 2003, ch. 22, art. 242

**art. 51**, 2003, ch. 22, art. 191

**art. 52**, 2010, ch. 12, art. 1871

**art. 53.1**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1872

**art. 53.2**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1872

**art. 53.3**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1872

**art. 54**, 2001, ch. 12, art. 1, ch. 41, art. 66; 2004, ch. 11, art. 42; 2004, ch. 15, art. 100; 2006, ch. 12, art. 24; 2010, ch. 12, art. 1873

**art. 54.1**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 25

## R

## Recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes, Loi sur le — 2000, ch. 17 (suite)

- art. 55**, 2001, ch. 12, art. 2, ch. 27, art. 270, ch. 41, art. 67 et 123; 2005, ch. 38, art. 126; 2006, ch. 12, art. 26; 2010, ch. 12, art. 1874
- art. 55.1**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 68; 2006, ch. 12, art. 27
- art. 56**, 2001, ch. 41, art. 68
- art. 56.1**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 68; 2006, ch. 12, art. 28
- art. 56.2**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 29
- art. 58**, 2001, ch. 41, art. 69; 2010, ch. 12, art. 1875
- art. 58.1**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1876
- art. 59**, 2001, ch. 41, art. 70; 2006, ch. 12, art. 30
- art. 60**, 2001, ch. 12, art. 3; 2001, ch. 32, art. 72, ch. 41, art. 71; 2006, ch. 12, art. 31
- art. 60.1**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 72; 2005, ch. 10, al. 34(1*q*); 2006, ch. 12, art. 32
- art. 60.2**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 72
- art. 60.3**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 33
- art. 62**, 2010, ch. 12, al. 1882*a*)
- art. 63**, 2010, ch. 12, al. 1882*b*)
- art. 63.1**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 34; 2010, ch. 12, al. 1882*c*)
- art. 64**, 2001, ch. 12, art. 4; 2006, ch. 12, art. 35(A)
- art. 65**, 2004, ch. 15, art. 101; 2006, ch. 12, art. 36; 2010, ch. 12, al. 1882*d*); 2013, ch. 40, art. 280
- art. 65.1**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 37
- art. 67**, 2003, ch. 22, al. 224*z*.70)(A)
- art. 72**, 2006, ch. 12, art. 38
- art. 73**, 2001, ch. 41, art. 73; 2006, ch. 12, art. 39; 2010, ch. 12, art. 1877
- partie 4.4**, ajoutée, 2006, ch. 12, art. 40
- art. 73.1**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 40
- art. 73.11**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 40
- art. 73.12**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 40
- art. 73.13**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 40
- art. 73.14**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 40
- art. 73.15**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 40
- art. 73.16**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 40
- art. 73.17**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 40
- art. 73.18**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 40
- art. 73.19**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 40
- art. 73.2**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 40
- art. 73.21**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 40
- art. 73.22**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 40
- art. 73.23**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 40
- art. 73.24**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 40
- art. 73.25**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 40
- art. 73.26**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 40
- art. 73.27**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 40
- art. 73.28**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 40
- art. 73.29**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 40
- art. 73.3**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 40
- art. 73.4**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 40
- art. 73.5**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 40
- art. 74**, 2006, ch. 12, art. 41; 2010, ch. 12, art. 1878
- art. 75**, 2001, ch. 41, art. 74; 2010, ch. 12, art. 1879
- art. 77**, 2010, ch. 12, art. 1880
- art. 77.1**, ajouté, 2006, ch. 12, art. 42
- art. 79**, 2006, ch. 12, art. 43
- art. 80**, 2001, ch. 41, art. 75
- art. 81**, 2006, ch. 12, art. 44; 2010, ch. 12, art. 1881
- art. 96**, 2001, ch. 41, art. 120
- disposition de coordination, 2001, ch. 32, art. 80 (abrogé par 2001, ch. 41, par. 137(3))
- dispositions de coordination, 2001, ch. 41, art. 119, 120, 123, 132, 134 et 139
- disposition de coordination, 2005, ch. 38, par. 145(2)
- disposition de coordination, 2013, ch. 40, art. 281
- disposition générale, 2006, ch. 12, art. 2
- disposition transitoire, 2000, ch. 17, art. 83
- modification conditionnelle, 2000, ch. 24, art. 76.1
- EEV, 2000, ch. 17, art. 97 en vigueur à la sanction 29.06.2000; art. 1 à 4, 38, 40 à 44, par. 45(1), art. 46 à 53, al. 54*b*) à *d*), par. 55(1), (2) et (6), art. 56 à 61, 66 à 82, 84, 85, 90 et 91 en vigueur 05.07.2000 *voir* TR/2000-55; art. 5, 7, 8, 10 et 11, le passage de l'art. 54 qui précède l'al. *b*), par. 55(3) à (5.1) et (7) et art. 89 en vigueur 28.10.2001 *voir* TR/2001-88; art. 6 et 9, par. 45(2), art. 62 à 65, 83 et 98 en vigueur 12.06.2002 *voir* TR/2002-84; art. 12 à 37 et 39 en vigueur 06.01.2003 *voir* TR/2002-153; art. 86 à 88 et 92 à 96 en vigueur 31.03.2004 *voir* TR/2004-39
- EEV, 2000, ch. 24, art. 76.1 en vigueur 23.10.2000 *voir* TR/2000-95
- EEV, 2001, ch. 12 en vigueur à la sanction 14.06.2001
- EEV, 2001, ch. 27, art. 270 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97
- EEV, 2001, ch. 32, art. 80 en vigueur à la sanction 18.12.2001; art. 70 à 72 en vigueur 01.02.2002 *voir* TR/2002-17
- EEV, 2001, ch. 41, art. 47, 48, 119, 120, 123, 132, 134 et 139 en vigueur à la sanction 18.12.2001; art. 49 à 51, 53, 65, 66, par. 67(1) et (4) à (9), art. 68 à 73 et 75 en vigueur 24.12.2001 *voir* TR/2002-16; art. 52, par. 67(2) et (3) et art. 74 en vigueur 12.06.2002 *voir* TR/2002-86; art. 54 à 64 en vigueur 06.01.2003 *voir* TR/2002-164
- EEV, 2002, ch. 8, art. 161 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109

## R

### Recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes, Loi sur le — 2000, ch. 17 (suite)

EEV, 2003, ch. 22, art. 190, 191, 223 et 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24; art. 242 en vigueur 31.12.2005 voir TR/2005-122

EEV, 2004, ch. 11, art. 42 en vigueur 21.05.2004 voir TR/2004-58

EEV, 2004, ch. 15, art. 100 et 101 en vigueur 01.06.2004 voir TR/2004-53

EEV, 2005, ch. 10, art. 34 en vigueur 04.04.2005 voir TR/2005-29

EEV, 2005, ch. 38, art. 145 en vigueur à la sanction 03.11.2005; art. 124 à 127 et 139 en vigueur 12.12.2005 voir TR/2005-119

EEV, 2006, ch. 12,

— par. 1(1), art. 2, 4, 7, 9 et 12 à 24, par. 26(1) et 28(1), art. 29 à 39, 41 et 44 en vigueur 10.02.2007 voir TR/2007-18;

— art. 9.4 de la *Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes*, édicté par l'art. 8, par. 26(3) à (6), art. 27 et par. 28(2) et (3) en vigueur 30.06.2007 voir TR/2007-64;

— par. 3(1) et art. 5 et 6, les art. 9.2, 9.3 et 9.5 à 9.8 de la *Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes*, édictés par l'art. 8 et art. 10, 11 et 25, par. 26(2) et art. 42 et 43 en vigueur 23.06.2008 TR/2007-64;

— par. 1(2), par. 3(2) et art. 40 en vigueur 30.12.2008 voir TR/2007-116

EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1874 et 1875 en vigueur 14.02.2011 voir TR/2011-13; art. 1862 à 1873 et 1876 à 1882 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 1884 – Non en vigueur

EEV, 2013, ch. 40, art. 279 à 281 en vigueur à la sanction 12.12.2013

### Rédiction de textes législatifs, Loi sur la — 2002, ch. 20

(*Legislative Instruments Re-enactment Act*)

#### Le ministre de la Justice

EEV, 2002, ch. 20 en vigueur à la sanction 13.06.2002

### Réexamen de l'admissibilité aux prestations d'assurance-chômage (pension), Loi sur le — 1987, ch. 17

(*Unemployment Insurance Benefit Entitlement Adjustments Act (Pension Payments)*)

#### Le ministre du Développement des ressources humaines voir 1996, ch. 11, art. 96

EEV, 1987, ch. 17 La présente loi entre ou est réputée être entrée en vigueur le 05.04.87

### Référendums voir Loi référendaire

(*Referendum Act*)

### Réforme de la fonction publique, Loi sur la — 1992, ch. 54

(*Public Service Reform Act*)

dispositions transitoires, 1992, ch. 54, art. 89 à 107

EEV, 1994, ch. 54,

— art. 82 à 88 en vigueur 04.01.93 voir TR/93-2;

— art. 1, par. 2(2) et (4) et art. 3, 4 et 8 à 10, ainsi que l'art. 18 en ce qui concerne l'abrogation et le remplacement de l'art. 28 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, art. 19, 22, 25 à 27, 29 et 31, par. 32(1) en ce qui concerne l'abrogation de la définition de « catégorie professionnelle » à l'art. 2 de la *Loi sur les relations de travail dans la fonction publique*, art. 41, par. 74(4) et art. 75, 76, 91 et 100 à 104 en vigueur 01.04.93 voir TR/93-58;

— par. 2(1) et (3), art. 5 à 7 et 11 à 17, ainsi que l'art. 18 en ce qui concerne l'abrogation de l'art. 27 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, art. 20, 21, 23, 24 et 30, par. 32(1) en ce qui concerne l'abrogation des définitions de « fonctionnaire désigné » et « personne occupant un poste de direction ou de confiance » à l'art. 2 de la *Loi sur les relations de travail dans la fonction publique*, par. 32(2) à (5), art. 33 à 40 et 42 à 73, par. 74(1) à (3) et art. 77 à 81, 89, 90, 92 à 99 et 105 à 107 en vigueur 01.06.93 voir TR/93-58;

— art. 28 en vigueur 01.09.93 voir TR/93-58

## R

**Réforme des pensions, Loi sur la (voir  
Allocations de retraite des parlementaires,  
Loi sur les) — 2012, c. 22**  
(*Pension Reform Act*)

**Régime de pensions du Canada  
— L.R. (1985), ch. C-8**  
(*Canada Pension Plan*)

**Le ministre du Revenu national (partie I); le ministre du  
Développement social (parties II et III), 2005, ch. 35,  
art. 67**

**art. 2**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 1; L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 45, ann. III, n° 4(F); 1991, ch. 44, art. 1, ch. 49, art. 203; 1995, ch. 33, art. 25; 2000, ch. 12, art. 42; 2004, ch. 25, art. 111; 2009, ch. 31, art. 25; 2011, ch. 24, art. 172; 2012, ch. 19, art. 225, ch. 31, art. 193

**art. 3**, 1996, ch. 11, al. 95*baa*(i) et (ii); 2013, ch. 40, sous-al. 238(1*b*)(i)

**art. 4**, 1996, ch. 11, al. 95*baa*(iii); 2013, ch. 40, sous-al. 238(1*b*)(ii)

**art. 4.1**, ajouté, 2007, ch. 11, art. 1; 2012, ch. 19, art. 226

**art. 5**, 1998, ch. 19, art. 251

**art. 6**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 2; 2000, ch. 12, art. 43

**art. 8**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 3; 1997, ch. 40, art. 58; 2011, ch. 24, art. 173; 2013, ch. 33, art. 155

**art. 9**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 3; 2004, ch. 22, art. 15; 2011, ch. 24, art. 174

**art. 10**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 3; 2004, ch. 22, art. 16

**art. 11.1**, ajouté, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 4; 1997, ch. 40, art. 59

**art. 12**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 5; 2001, ch. 17, art. 254; 2004, ch. 22, art. 17(A); 2009, ch. 31, art. 26

**art. 13**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 6; 1997, ch. 40, art. 60; 2009, ch. 31, art. 27

**art. 14**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 7

**art. 14.1**, ajouté, 1991, ch. 49, art. 204

**art. 15**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 8

**art. 17**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 9; 2009, ch. 31, art. 28

**art. 18**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 10; 1991, ch. 44, art. 2

**art. 19**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 11; 2009, ch. 31, art. 29

**art. 20**, 1997, ch. 40, art. 61

**art. 21**, L.R., ch. 6 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 1; L.R., ch. 46 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 1; 1991, ch. 49, art. 205; 1993, ch. 24, art. 143; 1997, ch. 40, art. 62; 2008, ch. 28, art. 38; 2011, ch. 24, art. 175

**art. 21.1**, ajouté, L.R., ch. 6 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 2; 2004, ch. 25, art. 112(A)

**art. 23**, L.R., ch. 5 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 1; L.R., ch. 38 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 1; 1991, ch. 49, art. 206; 1992, ch. 27, art. 90; 1993, ch. 24, art. 154; 1994, ch. 21, art. 123; 1997, ch. 40, art. 63; 1998, ch. 19, art. 252; 2000, ch. 30, art. 155; 2004, ch. 25, art. 113; 2005, ch. 47, art. 137; 2007, ch. 36, art. 108

**art. 24**, 1991, ch. 49, art. 207; 1997, ch. 40, art. 64; 1998, ch. 19, art. 253

**art. 25**, L.R., ch. 5 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 2; 1991, ch. 49, art. 208; 1994, ch. 13, al. 8(1*a*); 1998, ch. 19, art. 254; 1999, ch. 17, al. 111*a*), 2005, ch. 38, al. 138*c*)

**art. 26.1**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 65; 1999, ch. 17, al. 111*b*); 2005, ch. 35, al. 67*a*); 2005, ch. 38, al. 138*c*); 2012, ch. 19, sous-al. 694*a*(iv); 2013, ch. 40, sous-al. 238(1*b*)(iii)

**art. 27**, 1993, ch. 24, art. 144; 1994, ch. 13, al. 8(1*a*); 1997, ch. 40, art. 65; 2005, ch. 35, al. 67*a*); 2012, ch. 19, art. 227 et sous-al. 694*a*(v); 2013, ch. 40, sous-al. 238(1*b*)(iv)

**art. 27.1**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 65

**art. 27.2**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 65; 1999, ch. 17, al. 111*c*); 2005, ch. 35, al. 67*a*); 2005, ch. 38, al. 138*c*); 2012, ch. 19, sous-al. 694*a*(vi); 2013, ch. 40, sous-al. 238(1*b*)(v)

**art. 27.3**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 65

**art. 28**, L.R., ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 9; 1993, ch. 27, art. 212; 1997, ch. 40, art. 65; 1998, ch. 19, art. 255

**art. 29**, L.R., ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 9; 1990, ch. 8, art. 45 et par. 78(2); 1997, ch. 40, art. 65

**art. 30**, 1991, ch. 49, art. 209; 1997, ch. 40, art. 66

**art. 33**, 1991, ch. 49, art. 210; 1993, ch. 24, art. 145

**art. 34**, 1991, ch. 49, art. 211; 1993, ch. 24, art. 146; 1994, ch. 21, art. 124

**art. 35**, 1991, ch. 49, art. 212

**art. 36**, L.R., ch. 38 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 2; 1991, ch. 49, art. 213

**art. 38**, 1991, ch. 49, art. 214; 1997, ch. 40, art. 67; 2004, ch. 22, art. 18; 2009, ch. 31, art. 30; 2010, ch. 25, art. 70; 2012, ch. 19, art. 227; 2013, ch. 40, sous-al. 236(1*b*)(i)

**art. 40**, 1991, ch. 49, art. 215; 1998, ch. 19, art. 256; 2004, ch. 22, art. 19

**art. 41**, 1999, ch. 17, al. 111*d*); 2005, ch. 38, al. 138*c*)

**art. 42**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 12; 1992, ch. 1, art. 23; 1996, ch. 11, al. 95*b*); 1997, ch. 40, art. 68; 2000, ch. 12, art. 44; 2005, ch. 35, al. 67*a*); 2009, ch. 31, art. 31; 2012,

## R

## Régime de pensions du Canada — L.R. (1985), ch. C-8 (suite)

- ch. 19, sous-al. 694a)(vii), ch. 31, art. 194; 2013, ch. 40, sous-al. 238(1)b)(vi)
- art. 43**, 1991, ch. 44, art. 3
- art. 44**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 13; 1991, ch. 44, art. 4; 1992, ch. 2, art. 1; 1997, ch. 40, art. 69; 2000, ch. 12, art. 45, al. 64a); 2007, ch. 11, art. 2; 2009, ch. 31, art. 32; 2012, ch. 31, art. 195
- art. 45**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 14
- art. 46**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 15; L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 29; 1991, ch. 44, art. 5; 2009, ch. 31, art. 33
- art. 48**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 16; 1997, ch. 40, art. 70; 2009, ch. 31, art. 34; 2012, ch. 31, art. 196
- art. 49**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 17
- art. 51**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 18; 1997, ch. 40, art. 71
- art. 52**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 19
- art. 53**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 20; 2009, ch. 31, art. 35
- art. 54**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 21
- art. 55**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 22; 1991, ch. 44, art. 6; 1995, ch. 33, art. 26; 2000, ch. 12, art. 46; 2012, ch. 31, art. 197
- art. 55.1**, ajouté, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 23; 1991, ch. 44, art. 7; 1995, ch. 33, art. 27; 1997, ch. 40, art. 72; 2000, ch. 12, art. 47; 2007, ch. 11, art. 3; 2012, ch. 31, art. 198
- art. 55.11**, ajouté, 2000, ch. 12, art. 47; 2012, ch. 31, art. 199
- art. 55.2**, ajouté, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 23; 1991, ch. 44, art. 8; 1995, ch. 33, art. 28; 1997, ch. 40, art. 73; 2000, ch. 12, art. 48; 2012, ch. 31, art. 200
- art. 55.3**, ajouté, 1991, ch. 44, art. 9; 2000, ch. 12, art. 49
- art. 56**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 24; 1991, ch. 44, art. 10; 1997, ch. 40, art. 74
- art. 57**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 25; 1991, ch. 44, art. 11; 1997, ch. 40, art. 75
- art. 58**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 26; 1991, ch. 44, art. 12; 1997, ch. 40, art. 76; 2000, ch. 12, art. 50, al. 64b) à h)
- art. 59**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 27; 1991, ch. 44, art. 13
- art. 59.1**, ajouté, 2009, ch. 31, art. 36
- art. 60**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 28; L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 44, ann II, n<sup>o</sup> 4(A); 1991, ch. 44, art. 14; 1997, ch. 40, art. 77; 2009, ch. 31, art. 37
- art. 62**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 29
- art. 63**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 30; 2000, ch. 12, art. 51, al. 64i), art. 65(F)
- art. 63.1**, ajouté, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 31
- art. 64**, abrogé, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 32 (*cependant voir par. 32(2)*)
- art. 65**, 1991, ch. 44, art. 15; 1995, ch. 33, art. 29; 1997, ch. 40, art. 78
- art. 65.1**, ajouté, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 33; 1991, ch. 44, art. 16; 1995, ch. 33, art. 30; 1997, ch. 40, art. 79; 2000, ch. 12, art. 52
- art. 66**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 34; 1991, ch. 14, art. 1, ch. 44, art. 17; 1995, ch. 33, art. 31; 1996, ch. 11, al. 97(1)b); 1997, ch. 40, art. 80; 2000, ch. 12, art. 53; 2001, ch. 4, art. 67; 2005, ch. 35, al. 66a); 2007, ch. 11, art. 4; 2012, ch. 19, sous-al. 695(1)a)(i); 2013, ch. 40, sous-al. 237(1)b)(i)
- art. 66.1**, ajouté, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 35; 1997, ch. 40, art. 81
- art. 67**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 36; L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5; 1995, ch. 33, art. 32; 1997, ch. 40, art. 82; 2009, ch. 31, art. 38
- art. 68.1**, ajouté, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 37; abrogé, 2009, ch. 31, art. 39
- art. 69**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 38
- art. 70**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 39
- art. 70.1**, ajouté, 2004, ch. 22, art. 20
- art. 71**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 40
- art. 72**, 2000, ch. 12, art. 54, al. 64j)
- art. 73**, 2000, ch. 12, art. 55
- art. 74**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 41; 1991, ch. 44, art. 18
- art. 75**, 2000, ch. 12, art. 56
- art. 76**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 42; 1991, ch. 44, art. 19; 2000, ch. 12, art. 57
- art. 76.1**, ajouté, 2009, ch. 31, art. 40
- art. 76.2**, ajouté, 2009, ch. 31, art. 40
- art. 78**, 2012, ch. 31, art. 201
- art. 79**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 43
- art. 80**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 44; 2000, ch. 12, art. 58
- art. 80.1**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 83
- art. 81**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45; 1991, ch. 44, art. 20; 1995, ch. 33, art. 34; 1997, ch. 40, art. 84; 2000, ch. 12, art. 59; 2004, ch. 22, art. 21; 2012, ch. 19, art. 228
- art. 82**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45; 1991, ch. 44, art. 21 *voir aussi* al. 34b); (1992, ch. 1, art. 24, abrogé, 1991, ch. 44, al. 34b)); 1995, ch. 33, art. 35; 1997, ch. 40, art. 85; 2000, ch. 12, art. 60, al. 64k); 2010, ch. 12, art. 1668; 2012, ch. 19, art. 229; 2013, ch. 40, sous-al. 236(1)b)(ii)
- art. 83**, L.R., ch. 41 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 12; L.R., ch. 27 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 7, ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45; 1991, ch. 44, art. 22. (*Remarque* : — modification par 1992, ch. 1, art. 143, ann. VI, n<sup>o</sup> 4(A) *null voir* 1991, ch. 44, par. 22(1)); 1995, ch. 33, art. 36; 1997, ch. 40, art. 85.1;

## R

## Régime de pensions du Canada — L.R. (1985), ch. C-8 (suite)

- 2000, ch. 12, art. 61, al. 64*f*); 2002, ch. 8, art. 121; 2010, ch. 12, art. 1669; 2012, ch. 19, art. 229; 2013, ch. 40, sous-al. 236(1*b*)(iii)
- art. 84**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45; 1990, ch. 8, art. 46; 2002, ch. 8, al. 182(1*f*); abrogé, 2012, ch. 19, art. 229, ch. 31, art. 202
- art. 85**, abrogé, 2012, ch. 19, art. 229
- art. 86**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 46; 1995, ch. 33, art. 37; abrogé, 2012, ch. 19, art. 229
- art. 86.1**, ajouté, 1995, ch. 33, art. 38; 2002, ch. 8, al. 182(1*f*); abrogé, 2012, ch. 19, art. 229
- art. 87**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 47; 2000, ch. 12, art. 62
- art. 88**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 48; 2000, ch. 12, art. 63
- art. 89**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 49; 1991, ch. 44, art. 23; 1995, ch. 33, art. 39; 2004, ch. 22, art. 22; 2007, ch. 11, art. 5; 2012, ch. 19, art. 230
- art. 90**, 1991, ch. 44, art. 24; 1997, ch. 40, art. 86
- art. 90.1**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 87; 2007, ch. 11, art. 7
- art. 90.2**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 87
- art. 91**, 1996, ch. 11, al. 95*b*); 2003, ch. 5, art. 1; 2005, ch. 35, al. 67*a*); 2012, ch. 19, sous-al. 694*a*)(viii); 2013, ch. 40, sous-al. 238(1*b*)(vii)
- art. 93**, 1996, ch. 16, al. 60(1*b*)
- art. 94**, 1996, ch. 11, al. 99*a*)
- art. 96**, 1995, ch. 33, art. 40; 2007, ch. 11, art. 9; 2012, ch. 19, art. 231
- art. 97**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 50; 1995, ch. 33, art. 41; 2012, ch. 19, art. 232
- art. 98**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 51; 2012, ch. 19, art. 305
- art. 99**, 2012, ch. 19, art. 306
- art. 101**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 52; 1995, ch. 33, art. 42; 2007, ch. 11, art. 10; 2012, ch. 19, art. 233
- art. 103**, 1996, ch. 11, al. 97*b*); 1999, ch. 17, al. 111*e*); 2005, ch. 35, al. 66*a*), ch. 38, al. 138*c*); 2012, ch. 19, sous-al. 695(1*a*)(ii); 2013, ch. 40, sous-al. 237(1*b*)(ii)
- art. 104**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 53; L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 30; 1991, ch. 44, art. 25; 1992, ch. 1, art. 25, ch. 48, par. 28(1); 1995, ch. 33, art. 43; 1996, ch. 16, al. 61*b*), ch. 23, al. 187*a*) et 189*c*); 1997, ch. 40, art. 88; 2003, ch. 22, art. 129; 2005, ch. 35, art. 45; 2012, ch. 19, art. 293
- art. 104.01**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 88; 2005, ch. 35, art. 46; 2007, ch. 11, art. 11; abrogé, 2012, ch. 19, art. 294
- art. 104.02**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 88; 2005, ch. 35, art. 47; abrogé, 2012, ch. 19, art. 294
- art. 104.03**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 88; 1999, ch. 17, al. 111*f*); 2000, ch. 34, al. 94*b*)(F); 2005, ch. 35, art. 48 et al. 66*a*); 2005, ch. 38, al. 138*c*); abrogé, 2012, ch. 19, art. 294
- art. 104.04**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 88; abrogé, 2012, ch. 19, art. 294
- art. 104.05**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 88; 2005, ch. 35, art. 49(F); abrogé, 2012, ch. 19, art. 294
- art. 104.06**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 88; 2005, ch. 35, art. 50; abrogé, 2012, ch. 19, art. 294
- art. 104.07**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 88; abrogé, 2012, ch. 19, art. 294
- art. 104.08**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 88; 2005, ch. 35, art. 51; abrogé, 2012, ch. 19, art. 294
- art. 104.09**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 88; 2005, ch. 35, art. 51; abrogé, 2012, ch. 19, art. 294
- art. 104.1**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 88; 2012, ch. 19, art. 294; 2013, ch. 40, sous-al. 237(1*b*)(iii)
- art. 104.101**, ajouté, 2005, ch. 35, art. 52; abrogé, 2012, ch. 19, art. 294
- art. 104.102**, ajouté, 2005, ch. 35, art. 52; abrogé, 2012, ch. 19, art. 294
- art. 104.11**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 88; abrogé, 2012, ch. 19, art. 294
- art. 105**, 1991, ch. 44, art. 26; 1996, ch. 11, al. 97*b*); 1997, ch. 40, art. 88
- art. 106**, 1995, ch. 33, art. 44; 2003, ch. 22, art. 130
- art. 107**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 54
- art. 107.1**, ajouté, 1995, ch. 33, art. 45
- art. 108**, 1995, ch. 33, art. 46; 1997, ch. 40, art. 89; 2003, ch. 5, art. 2; 2012, ch. 19, art. 234; 2013, ch. 40, sous-al. 236(1*b*)(iv)
- art. 108.1**, ajouté, 2003, ch. 5, art. 3
- art. 109**, 2003, ch. 5, art. 4
- art. 110**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 55; 1997, ch. 40, art. 90; 2000, ch. 14, art. 45; 2003, ch. 5, art. 5
- art. 111**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 31; 1997, ch. 40, art. 91; abrogé, 2003, ch. 5, art. 6
- art. 111.1**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 91; 2003, ch. 5, art. 7
- art. 112**, 1997, ch. 40, art. 91; 2003, ch. 5, art. 8
- art. 113**, 1997, ch. 40, art. 92; 2003, ch. 5, art. 9
- art. 113.1**, ajouté, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 56; 1991, ch. 44, art. 27; 1997, ch. 40, art. 94; 2007, ch. 11, art. 12; 2009, ch. 31, art. 41
- art. 114**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 57; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 9; 1997, ch. 40, art. 95; 2002, ch. 7, art. 111(A); 2003, ch. 5, art. 10; 2007, ch. 11, art. 13
- art. 115**, L.R., ch. 13 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 10; ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 58; L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 32; 1997, ch. 40, art. 96; 2007, ch. 11, art. 14; 2009, ch. 31, art. 42; 2012, ch. 31, art. 203
- art. 116**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 59; abrogé, 1997, ch. 40, art. 97



## R

## Régime de pensions du Canada — L.R. (1985), ch. C-8 (suite)

**art. 117**, 1997, ch. 40, art. 97; 2003, ch. 5, art. 11; 2005, ch. 35, al. 67a); 2012, ch. 19, sous-al. 694a)(ix); 2013, ch. 40, sous-al. 238(1)b)(viii)

**annexe**, ajoutée, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 60; DORS/91-455 (en vigueur 01.01.92 voir TR/91-160); 1991, ch. 44, art. 28; 1997, ch. 40, art. 98

dispositions générales, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 62  
 disposition générale, 1991, ch. 44, art. 35 - application  
 disposition générale, 1992, ch. 2, art. 2 - application  
 disposition générale, 1994, ch. 13, par. 8(2)  
 disposition générale, 1994, ch. 21, par. 124(2)  
 disposition générale, 1995, ch. 33, art. 33 et par. 35(4)  
 disposition générale, 2000, ch. 14, art. 46 - non-application 114(2)

disposition générale, 2007, ch. 11, art. 6(A) et 8  
 disposition générale, 2009, ch. 31, par. 43(1) (*re non-application du par. 114(2) du Régime de pensions du Canada*)

dispositions générales, 2012, ch. 19, art. 292 et 295  
 disposition générale, 2012, ch. 31, par. 205(1) (*re non-application du par. 114(2) du Régime de pensions du Canada aux modifications apportées par 2012, ch. 31, section 7*)

dispositions transitoires, L.R., ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 25 et 30  
 disposition transitoire, 1990, ch. 8, par. 78(2)  
 disposition transitoire, 1995, ch. 33, art. 51  
 disposition transitoire, 2003, ch. 5, art. 19  
 disposition transitoire, 2004, ch. 22, art. 23  
 disposition transitoire, 2007, ch. 11, art. 36  
 dispositions transitoires, 2012, ch. 19, art. 251 et 253 à 262  
 modifications conditionnelles, 1995, ch. 33, al. 52b) et c)  
 modification conditionnelle, 1999, ch. 17, art. 112

EEV, L.R., ch. 6 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 1, 2 en vigueur 01.01.85 voir art. 3

EEV, L.R., ch. 41 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 12 en vigueur 28.06.85

EEV, L.R., ch. 5 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 1, 2 en vigueur 13.02.86 *sauf* par. 1(1) voir par. 1(3) et (4); par. 1(4) en vigueur 01.01.87 voir TR/87-22 voir aussi par. 1(5). (*Remarque* : par. 1(3) et 1(5) abrogés par 1993, ch. 24, art. 154)

EEV, L.R., ch. 13 (2<sup>e</sup> suppl.) en vigueur 01.12.86 voir TR/86-213

EEV, L.R., ch. 27 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 7 en vigueur 23.07.86 voir TR/86-146

EEV, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 1 à 60 et 61, *sauf* art. 45 et 46, en vigueur 01.01.87 voir TR/87-1; art. 45 et 46 en vigueur 31.12.91 voir TR/91-129

EEV, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 29-32 en vigueur 02.07.87 voir TR/87-146

EEV, L.R., ch. 38 (3<sup>e</sup> suppl.) en vigueur 17.12.87 voir par. (1), (2) et 2(1)

EEV, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.) en vigueur 04.02.88

EEV, L.R., ch. 46 (4<sup>e</sup> suppl.) en vigueur 13.09.88

EEV, L.R., ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 9, 25 et 30 en vigueur 01.01.91 voir TR/90-135

EEV, 1990, ch. 8 en vigueur 01.02.92 voir TR/92-6

EEV, 1991, ch. 14 en vigueur 15.03.91 voir TR/91-46

EEV, 1991, ch. 44, les art. 1 à 14, 16 à 19, 23 à 26 et 28 en vigueur 27.01.92 voir TR/92-29; l'art. 15 en vigueur 01.06.93 voir TR/93-78; les art. 20 à 22 et 27 en vigueur 01.01.92 voir 36(3); les art. 34 et 35 en vigueur à la sanction 13.12.91

EEV, 1991, ch. 49, art. 203 à 215 en vigueur à la sanction 17.12.91; cependant, al. 206(2)(c) mentionne que la mention au par. 23(2) du *Régime de pensions du Canada*, édicté par le par. (1), de l'art. 221.1 de la *Loi de l'impôt sur le revenu* est réputée entrée en vigueur 01.01.90

EEV, 1992, ch. 1, art. 23 à 25 et art. 143, ann. VI, art. 4(A) en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 1992, ch. 2, art. 1 en vigueur 26.06.92 voir TR/92-130; art. 2 en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 1992, ch. 27, art. 90 en vigueur 30.11.92 voir TR/92-194

EEV, 1992, ch. 48, par. 28(1) en vigueur 01.01.93 voir par. 28(2)

EEV, 1993, ch. 24, art. 143 à 146 et 154 en vigueur à la sanction 10.06.93

EEV, 1993, ch. 27, art. 212 en vigueur à la sanction 10.06.93

EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 9 en vigueur 01.04.99 voir art. 79

EEV, 1994, ch. 13, art. 8 en vigueur à la sanction 12.05.94

EEV, 1994, ch. 21, art. 123, 124 en vigueur à la sanction 15.06.94

EEV, 1995, ch. 33, art. 26 à 34, 35(2) et (4), 36(2), 37, 38, 40, 41, 43 à 46, 51 et al. 52b) et c) en vigueur à la sanction 13.07.95; art. 25, par. 35(1) et (3), par. 36(1) et art. 39 et 42 en vigueur 01.01.97 voir TR/96-105

EEV, 1996, ch. 11, par. 49(1), 95, 97 et 99 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-70 [*Remarque* : 1996, ch. 11 a été abrogé par 2005, ch. 34, art. 84 le 05.10.2005 (voir TR/2005-99), par conséquent, le par. 49(2) et l'al. 101a) ne sont jamais entrés en vigueur]

EEV, 1996, ch. 16, art. 60 et 61 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-67

EEV, 1996, ch. 23, art. 187 et 189 en vigueur 30.06.96 voir art. 190

EEV, 1997, ch. 40,

## R

## Régime de pensions du Canada — L.R. (1985), ch. C-8 (suite)

- art. 60, 62 à 68, 72, 73, 75, par. 77(2), art. 78 à 80, 82, 85, 85.1, le par. 90(2) du *Régime de pensions du Canada* édicté par l'art. 86, l'art. 90.2 du *Régime de pensions du Canada*, édicté par l'art. 87, 88, 95, 99 en vigueur à la sanction 18.12.97
- les art. 58 et 59, 61, 69 à 71, 74 et 76, le par. 77(1) et les art. 81, 83, 92 à 94 et 96 à 98 en vigueur 01.01.98 voir TR/98-24
- les art. 89 à 91 en vigueur 01.04.98 voir TR/98-24
- l'art. 84 et le par. 90(3) et l'art. 90.1 du *Régime de pensions du Canada*, édictés respectivement par les art. 86 et 87 en vigueur 01.04.2010 voir TR/2010-16
- EEV, 1998, ch. 19, art. 251 à 256 en vigueur à la sanction 18.06.98 voir aussi les différentes entrées en vigueur
- EEV, 1999, ch. 17, art. 111 et 112 en vigueur 01.11.99 voir TR/99-111
- EEV, 2000, ch. 12, art. 42 à 58, par. 59(1), art. 60 à 65 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76; par. 59(2) en vigueur 01.04.2010 voir par. 340(2) et TR/2010-16
- EEV, 2000, ch. 14, art. 46 en vigueur à la sanction 29.06.2000; art. 45 en vigueur 31.01.2001 voir TR/2001-19
- EEV, 2000, ch. 30, art. 155 en vigueur à la sanction 20.10.2000 voir par. 155(2) — application
- EEV, 2000, ch. 34, art. 94 en vigueur 27.10.2000 voir TR/2000-105
- EEV, 2001, ch. 4, art. 67 en vigueur 01.06.2001 voir TR/2001-71
- EEV, 2001, ch. 17, art. 254 en vigueur à la sanction 14.06.2001 voir par. 254(2) — application
- EEV, 2002, ch. 7, art. 111 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48
- EEV, 2002, ch. 8, art. 121 et 182 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109
- EEV, 2003, ch. 5,
  - art. 1 à 3, par. 4(2), 5(1), (2), (4), (6), (8), (9) et (11), art. 6 et 7, par. 9(2) et art. 19 en vigueur 01.04.2004 voir TR/2004-31;
  - Par dérogation au par. 114(4) du *Régime de pensions du Canada* :
    - a) par. 4(1) et (3), 5(3), (5), (7) et (10) et 9(1) et (3), art. 10 et 11 entrent en vigueur trois ans après la date d'entrée en vigueur de l'art. 19 (art. 19 en vigueur 01.04.2004), par conséquent, la date d'entrée en vigueur est le 01.04.2007 voir par. 20(2);
    - b) art. 8 entre en vigueur quatre ans après la date d'entrée en vigueur de l'art. 19 (art. 19 en vigueur 01.04.2004), par conséquent, la date d'entrée en vigueur est le 01.04.2008 voir par. 20(2)
- EEV, 2003, ch. 22, art. 129 et 130 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24
- EEV, 2004, ch. 22, partie 4 (art. 15 à 24) en vigueur 31.01.2005 voir TR/2005-6, par. 18(1) est réputé entré en vigueur 18.03.2003 voir par. 18(2) [le par. 114(2) du *Régime de pensions du Canada* ne s'applique pas aux modifications qui sont apportées à cette loi par la présente partie voir par. 24(1)]
- EEV, 2004, ch. 25, art. 111 à 113 en vigueur à la sanction 15.12.2004
- EEV, 2005, ch. 35, art. 45 à 52, 66 et 67 en vigueur 05.10.2005 voir TR/2005-97
- EEV, 2005, ch. 38, art. 138 en vigueur 12.12.2005 voir TR/2005-119
- EEV, 2005, ch. 47, art. 137, tel que modifié par 2007, ch. 36, art. 108, en vigueur 18.09.2009 voir TR/2009-68 et art. 141, tel que modifié par 2007, ch. 36, art. 109.
- EEV, 2007, ch. 11, art. 1 et 3, par. 4(1) et (3) à (5), art. 5 et 8 à 11 en vigueur à la sanction 03.05.2007
- art. 2, 12 à 14 et 36 en vigueur 03.03.2008 voir TR/2008-30
- par. 4(2), art. 6 et 7 en vigueur 01.04.2010 voir TR/2010-16
- par. 114(2) du *Régime de pensions du Canada* ne s'applique pas aux modifications apportées par les art. 2, 12 à 14 et 36 voir par. 39(1)
- EEV, 2007, ch. 36, art. 108 et 109 en vigueur à la sanction 14.12.2007
- EEV, 2008, ch. 28, art. 38 en vigueur à la sanction 18.06.2008
- EEV, 2009, ch. 31 (sanction : 15.12.2009), art. 30 et 31, par. 32(2), art. 33, 34, 41 et 42 en vigueur 01.09.2010 voir TR/2010-57; art. 25 à 29, par. 32(1) et art. 35 à 40 en vigueur 01.01.2012 voir TR/2010-57. Voir aussi la disposition de non-application du par. 43(1)
- EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1668 et 1669 en vigueur 16.03.2012 voir TR/2012-14
- EEV, 2010, ch. 25, art. 70 en vigueur à la sanction 15.12.2010
- EEV, 2011, ch. 24 (sanction : 15.12.2011), Partie 15 (art. 172 à 175) réputée être entrée en vigueur 01.01.2006 voir art. 176
- EEV, 2012, ch. 19, art. 226, par. 230(2) et (3), art. 233, 234 251 et 253 à 262 en vigueur à la sanction 29.06.2012;
- art. 225, 227 à 229, par. 230(1), art. 231 et 232 en vigueur 01.04.2013 voir par. 281(1);
- art. 292 à 295, 305, 306 et al. 694a) et 695(1)a) en vigueur 01.03.2013 voir TR/2013-17.

# R

## Régime de pensions du Canada — L.R. (1985), ch. C-8 (suite)

EEV, 2012, ch. 31, art. 193, 194 et 197 à 203 en vigueur à la sanction 14.12.2012;  
 — art. 195 et 196 entrent en vigueur, conformément au par. 114(4) du *Régime de pensions du Canada*, à la date ou aux dates fixées par décret – Non en vigueur.  
 EEV, 2013, ch. 33, art. 155 en vigueur à la sanction 26.06.2013.  
 EEV, 2013, ch. 40, al. 236(1)(b), 237(1)(b) et 238(1)(b) en vigueur à la sanction 12.12.2013.

## Régimes de pension agréés collectifs, Loi sur les — 2012, ch. 16

(*Pooled Registered Pension Plans Act*)

### Ministre des Finances (art. 2)

Disposition de coordination, 2012, ch. 16, art. 94  
 EEV, 2012, ch. 16 (sanction : 28.06.2012), art. 1 à 78 en vigueur 14.12.2012 voir TR/2012-102

## Régimes de retraite particuliers, Loi sur les — 1992, ch. 46, ann. I

(*Special Retirement Arrangements Act*)

### Le président du Conseil du Trésor

**art. 2**, 2000, ch. 12, art. 292  
**art. 10**, 2002, ch. 17, art. 28; 2003, ch. 26, art. 65  
**art. 11**, 2002, ch. 17, art. 29; 2003, ch. 22, al. 225z.23)(A), ch. 26, art. 66; 2012, ch. 31, art. 473, 503 et 513  
**art. 15**, 2011, ch. 24, art. 183  
**art. 22**, 2000, ch. 12, art. 293  
**art. 28**, 2000, ch. 12, art. 294  
 EEV, 1992, ch. 46, art. 106, annexe I, en vigueur 16.12.94 voir TR/94-146 *mais malgré ce qui précède*, art. 106, annexe I est réputé être entré en vigueur 14.12.94 voir 2011, ch. 24, al. 184e)  
 EEV, 2000, ch. 12, art. 293 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76; art. 292 et 294 en vigueur 01.09.2003 voir TR/2003-147  
 EEV, 2002, ch. 17, art. 28 et 29 en vigueur 22.07.2002 voir TR/2002-105  
 EEV, 2003, ch. 22, al. 225z.23) en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24  
 EEV, 2003, ch. 26, art. 65 et 66 en vigueur 01.03.2007 voir TR/2007-21

EEV, 2011, ch. 24, art. 183 et al. 184e) en vigueur à la sanction 15.12.2011  
 EEV, 2012, ch. 31 (sanction : 14.12.2012), art. 473, 503 et 513 en vigueur 01.01.2013 voir par. 514(1)

## Règlement de la revendication territoriale des Dénés et Métis du Sahtu, Loi sur le — 1994, ch. 27

(*Sahtu Dene and Metis Land Claim Settlement Act*)

### Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

**art. 9**, abrogé, 2009, ch. 23, art. 337  
 EEV, 1994, ch. 27, sauf les art. 11 et 12, en vigueur à la sanction 23.06.94 voir par 13(1); art. 11 et 12 sont réputés entrées en vigueur 22.12.92 voir par. 13(2)  
 EEV, 2009, ch. 23 (sanction : 23.06.2009), art. 337 en vigueur 17.10.2011 voir TR/2011-87

## Règlement de la revendication territoriale des Gwich'in, Loi sur le — 1992, ch. 53

(*Gwich'in Land Claim Settlement Act*)

### Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

**préambule**, 2002, ch. 7, art. 175(A)  
**art. 7**, 2002, ch. 7, art. 176(A)  
**art. 8.1**, ajouté, 1994, ch. 27, art. 12; abrogé, 2009, ch. 23, art. 330  
 EEV, 1992, ch. 53 en vigueur 22.12.92 voir TR/93-01  
 EEV, 1994, ch. 27, art. 11 et 12 sont réputés entrées en vigueur 22.12.92 voir par. 13(2)  
 EEV, 2002, ch. 7, art. 175 et 176 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48  
 EEV, 2009, ch. 23 (sanction : 23.06.2009), art. 330 en vigueur 17.10.2011 voir TR/2011-87

## Règlement de revendications au Manitoba voir Mise en oeuvre de mesures concernant le règlement de revendications au Manitoba, Loi sur la

(*Manitoba Claim Settlements Implementation Act*)

# R

## Règlement des différends internationaux relatifs aux investissements, Loi sur le — 2008, ch. 8

(*Settlement of International Investment Disputes Act*)

Déposé par le ministre des Affaires étrangères

EEV, 2008, ch. 8 (sanction : 13.03.2008), en vigueur 01.11.2013 voir TR/2013-115

## Règlement des revendications des autochtones de la Baie James et du Nord québécois, Loi sur le — 1976-77, ch. 32

(*James Bay and Northern Quebec Native Claims Settlement Act*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

EEV, 1976-77, ch. 32 en vigueur 31.10.77 voir TR/77-223

## Règlement des revendications des bandes indiennes de Grassy Narrows et d'Islington, Loi sur le — 1986, ch. 23

(*Grassy Narrows and Islington Indian Bands Mercury Pollution Claims Settlement Act*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

EEV, 1986, ch. 23 en vigueur 28.07.86 voir TR/86-149

## Règlement des revendications des Inuvialuit de la région ouest de l'Arctique, Loi sur le — 1984, ch. 24

(*Western Arctic (Inuvialuit) Claims Settlement Act*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

préambule, 2002, ch. 7, art. 249

art. 2, 1988, ch. 16, art. 1; 1993, ch. 34, art. 137(F); 2002, ch. 7, art. 250

EEV, 1984, ch. 24, loi en vigueur 25.07.84 voir TR/84-165

EEV, 1988, ch. 16 art. 1 en vigueur 08.06.88

EEV, 1993, ch. 34, art. 137(F) en vigueur à la sanction 23.06.93

EEV, 2002, ch. 7, art. 249 et 250 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48

## Règlement des revendications relatives aux terres retranchées des réserves des Indiens de la Colombie-Britannique, Loi sur le — 1984, ch. 2

(*British Columbia Indian Cut-off Lands Settlement Act*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

## Règlement des revendications territoriales des premières nations du Yukon, Loi sur le — 1994, ch. 34

(*Yukon First Nations Land Claims Settlement Act*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

titre intégral, 2002, ch. 7, art. 253

préambule, 2002, ch. 7, art. 254

art. 10, abrogé, 2009, ch. 23, art. 339

art. 11, 2002, ch. 7, art. 255(A)

art. 15, 2002, ch. 7, art. 256(A); 2004, ch. 11, art. 50

art. 20, 2002, ch. 7, art. 257

art. 21, 2002, ch. 7, art. 258

annexe, 1999, ch. 31, art. 224 et 225

EEV, 1994, ch. 34, sauf par. 20(1), (2) et (4) en vigueur 14.02.95 voir TR/95-19; par. 20(1), (2) et (4) entrent en vigueur dès l'entrée en vigueur de tous les accords définitifs visant les premières nations dont le nom figure à l'annexe voir par. 21(2) (ces dispositions modifient la *Loi sur le Yukon*, Y-2, laquelle est abrogée le 01.04.2003 par 2002, ch. 7, art. 280); par. 20(1), (2) et (4) abrogés voir 2002, ch. 7, art. 257.

EEV, 1999, ch. 31, art. 224 et 225 en vigueur à la sanction 17.06.99

EEV, 2002, ch. 7, art. 253 à 258 et 280 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48

EEV, 2004, ch. 11, art. 50 en vigueur 21.05.2004 voir TR/2004-58

EEV, 2009, ch. 23 (sanction : 23.06.2009), art. 339 en vigueur 17.10.2011 voir TR/2011-87

# R

## Règlements et arrêtés en Conseil, Présentation au Parlement de certains

*(Regulations and Orders in Council, Authority of Certain)*

1928, ch. 44; 1932, ch. 12

## Réintégration dans les emplois civils, Loi sur la

*(Reinstatement in Civil Employment)*

S.R.C. 1952, ch. 236 (voir aussi 1953-54, ch. 65, art. 8; 1966-67, ch. 25, art. 39), ABROGÉ, 1990, ch. 43, art. 60  
EEV, 1990, ch. 43, art. 60 en vigueur 17.12.90

## Relations de travail au Parlement, Loi sur les — L.R. (1985), ch. 33 (2<sup>e</sup> suppl.)

*(Parliamentary Employment and Staff Relations Act)*

### Le ministre du Patrimoine canadien (TR/2003-244)

**titre intégral**, 2004, ch. 7, art. 31; 2006, ch. 9, art. 29  
**art. 2**, 2004, ch. 7, art. 32; 2006, ch. 9, art. 30  
**art. 3**, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 31; 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 45(F); 2003, ch. 22, art. 182 et al. 187(1)a) (A); 2004, ch. 7, art. 33; 2006, ch. 9, art. 31; 2013, ch. 40, art. 425  
**art. 9**, 2003, ch. 22, art. 184; 2013, ch. 40, art. 426  
**art. 10**, 2013, ch. 40, art. 426  
**art. 11**, 2003, ch. 22, art. 185; abrogé, 2013, ch. 40, art. 426  
**art. 12**, 2013, ch. 40, art. 427  
**art. 15**, 2013, ch. 40, art. 428  
**art. 26**, 1993, ch. 34, art. 100  
**art. 40**, 2003, ch. 22, al. 187(1)b)(A)  
**art. 41**, 2003, ch. 22, al. 187(1)b)(A)  
**art. 49**, 2003, ch. 22, al. 187(1)c)(A); 2013, ch. 40, art. 429  
**art. 50**, 2013, ch. 40, art. 430  
**art. 51**, 2013, ch. 40, art. 431  
**art. 53**, 2003, ch. 22, al. 224z.66)(A)  
**art. 53.1**, ajouté, 1996, ch. 18, art. 11; 1999, ch. 26, art. 18; abrogé, 2003, ch. 22, art. 186  
**art. 65**, 2003, ch. 22, par. 187(2)(A)  
**art. 66**, 2003, ch. 22, al. 187(1)d)(A); 2013, ch. 40, art. 432  
**art. 66.1**, ajouté, 1992, ch. 1, art. 111; 2013, ch. 40, art. 433  
**art. 68**, 2003, ch. 22, par. 187(2)(A); 2013, ch. 40, art. 434  
**art. 69**, 2013, ch. 40, art. 435

**art. 72**, 2013, ch. 40, art. 436  
**art. 78**, 2013, ch. 40, art. 437  
**art. 82**, 2003, ch. 22, al. 225z.14)(A)  
**art. 85**, 2004, ch. 7, art. 34; 2006, ch. 9, art. 32  
disposition générale, 2003, ch. 22, art. 183(A)  
disposition transitoire, 2013, ch. 40, art. 438  
EEV, L.R., ch. 33 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 1 et 2 en vigueur 27.06.86; Partie I en vigueur 24.12.86 voir TR/87-21; Parties II (art. 85 et 86) et III (art. 87 et 88) ou telle de ces parties entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par proclamation – Non en vigueur  
EEV, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 31 en vigueur 04.02.88  
EEV, 1992, ch. 1, art. 111, art. 144, ann. VII, art. 45(F) en vigueur à la sanction 28.02.92  
EEV, 1993, ch. 34, art. 100 en vigueur à la sanction 23.06.93  
EEV, 1996, ch. 18, art. 11 en vigueur à la sanction 20.06.96  
EEV, 1999, ch. 26, art. 18 en vigueur à la sanction 17.06.99  
EEV, 2003, ch. 22, art. 182 à 187, 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24  
EEV, 2004, ch. 7, art. 31 à 34 en vigueur 17.05.2004 voir TR/2004-52  
EEV, 2006, ch. 9, art. 29 à 32 en vigueur 09.07.2007 voir TR/2007-75  
EEV, 2013, ch. 40 (sanction : 12.12.2013), art. 425 à 438 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 470 – Non en vigueur

## Relations de travail dans la fonction publique, Loi sur les — 2003, ch. 22, art. 2

*Public Service Labour Relations Act*

### Le ministre du Patrimoine canadien (TR/2005-17); le président du Conseil du Trésor pour l'application de l'article 252 voir TR/2009-64

**art. 2**, 2003, ch. 22, art. 243; 2013, ch. 40, art. 366  
**art. 4**, 2013, ch. 40, art. 294  
**art. 12**, 2013, ch. 40, art. 367  
**art. 13**, 2009, ch. 2, art. 400; 2013, ch. 40, art. 295 et 367  
**art. 14**, 2013, ch. 40, art. 367  
**art. 15**, 2013, ch. 40, art. 367  
**art. 16**, abrogé, 2013, ch. 40, art. 296 et art. 367  
**art. 17**, abrogé, 2013, ch. 40, art. 367  
**art. 18**, 2003, ch. 22, art. 273; abrogé, 2013, ch. 40, art. 367  
**art. 19 à 38**, abrogés, 2013, ch. 40, art. 367  
**art. 39**, 2013, ch. 40, art. 297 et 368  
**art. 40**, abrogé, 2013, ch. 40, art. 369  
**art. 41**, abrogé, 2013, ch. 40, art. 369

## R

Relations de travail dans la fonction publique, Loi sur les — 2003, ch. 22, art. 2 (suite)

- art. 44 à 50**, abrogés, 2013, ch. 40, art. 370  
**art. 51**, 2003, ch. 22, art. 274; abrogé, 2013, ch. 40, art. 370  
**art. 52**, abrogé, 2013, ch. 40, art. 370  
**art. 53**, abrogé, 2013, ch. 40, art. 298, abrogé, art. 370 et par. 467(1)  
**art. 59**, 2003, ch. 22, art. 275  
**art. 67**, 2013, ch. 40, art. 299  
**art. 79**, 2013, ch. 40, art. 300  
**art. 101**, 2013, ch. 40, art. 301  
**art. 103**, 2013, ch. 40, art. 302  
**art. 104**, 2013, ch. 40, art. 302  
**art. 105**, 2013, ch. 40, art. 303  
**art. 107**, 2013, ch. 40, art. 304  
**art. 119**, 2013, ch. 40, art. 305  
**art. 120**, 2013, ch. 40, art. 305  
**art. 121**, 2013, ch. 40, art. 305  
**art. 122**, 2013, ch. 40, art. 305  
**art. 123**, 2013, ch. 40, art. 305  
**art. 124**, 2013, ch. 40, art. 305  
**art. 125**, 2013, ch. 40, art. 305  
**art. 126 à 134**, abrogés, 2013, ch. 40, art. 305  
**art. 135**, 2013, ch. 40, art. 306(F)  
**art. 147**, 2013, ch. 40, art. 371  
**art. 148**, 2013, ch. 40, art. 307  
**art. 149**, 2013, ch. 40, art. 309  
**art. 158.1**, ajouté, 2013, ch. 40, art. 310  
**art. 160**, 2013, ch. 40, art. 311(F)  
**art. 164**, 2013, ch. 40, art. 312  
**art. 165**, 2013, ch. 40, art. 313  
**art. 166**, abrogé, 2013, ch. 40, art. 313  
**art. 167**, 2013, ch. 40, art. 314  
**art. 170**, 2013, ch. 40, art. 315  
**art. 174**, 2013, ch. 40, art. 372  
**art. 175**, 2013, ch. 40, art. 316  
**art. 176**, 2013, ch. 40, art. 317  
**art. 179**, 2013, ch. 40, art. 318  
**art. 182**, 2013, ch. 40, art. 319  
**art. 190**, 2013, ch. 40, art. 320  
**art. 192**, 2013, ch. 40, art. 321  
**art. 194**, 2013, ch. 40, art. 322  
**art. 196**, 2013, ch. 40, art. 323  
**art. 199**, 2013, ch. 40, art. 324  
**art. 208**, 2009, ch. 2, art. 401; 2013, ch. 40, art. 325  
**art. 209**, 2013, ch. 40, art. 326  
**art. 210**, abrogé, 2013, ch. 40, art. 327  
**art. 211**, 2013, ch. 40, art. 328  
**art. 215**, 2009, ch. 2, art. 402; 2013, ch. 40, art. 329  
**art. 217**, abrogé, 2013, ch. 40, art. 330  
**art. 220**, 2009, ch. 2, art. 403; 2013, ch. 40, art. 331  
**art. 222**, abrogé, 2013, ch. 40, art. 332  
**art. 223**, 2013, ch. 40, art. 374  
**art. 225**, 2013, ch. 40, art. 375  
**art. 226**, 2009, ch. 2, art. 404; 2013, ch. 40, art. 333 et 376  
**art. 227**, abrogé, 2013, ch. 40, art. 376  
**art. 228**, 2013, ch. 40, art. 378  
**art. 229**, 2013, ch. 40, art. 379  
**art. 230**, 2013, ch. 40, art. 379  
**art. 231**, 2013, ch. 40, art. 380  
**art. 232**, 2013, ch. 40, art. 334 et 381  
**art. 233**, 2013, ch. 40, art. 382  
**art. 234**, 2013, ch. 40, art. 382  
**art. 235**, 2013, ch. 40, art. 335 et 383  
**art. 235.1**, added, 2013, ch. 40, art. 335  
**art. 235.2**, added, 2013, ch. 40, art. 335  
**art. 237**, 2013, ch. 40, art. 336  
**art. 240**, 2013, ch. 40, art. 384  
**art. 243**, 2013, ch. 40, art. 385  
**art. 244**, 2013, ch. 40, art. 386  
**art. 245**, 2013, ch. 40, art. 387  
**art. 247**, 2013, ch. 40, art. 337, 388 et par. 467(9)  
**art. 248**, 2013, ch. 40, art. 389  
**art. 251**, 2009, ch. 2, art. 405; abrogé, 2013, ch. 40, art. 390  
dispositions de coordination, 2003, ch. 22, art. 273 à 275  
dispositions de coordination, 2013, ch. 40, par. 363(3) et par. 467(1) à (9) et 469(1) à (7)  
dispositions générales, 2013, ch. 40, art. 298, 302, 308, 373, 377 et 390  
dispositions transitoires, 2003, ch. 22, art. 36 à 66  
dispositions transitoires, 2009, ch. 2, art. 395 à 398  
dispositions transitoires, 2013, ch. 40, art. 338, 339, 391 à 402 et 440  
EEV, 2003, ch. 22, art. 2,  
— préambule, art. 1 à 3 et partie 1 (art. 4 à 205) de la *Loi sur les relations de travail dans la fonction publique*, édictée par l'art. 2, en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-22;  
— partie 2 (art. 206 à 238) à l'exception du sous-al. 209(1)c) (ii), de l'al. 211b) et de l'art. 231 de la *Loi sur les relations de travail dans la fonction publique*, édictée par l'art. 2, en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-23; le sous-al. 209(1)c)(ii), l'al. 211b) et l'art. 231 de la *Loi sur les relations de travail dans la fonction publique*, édictée par l'art. 2 en vigueur 31.12.2005 voir TR/2005-123  
— parties 3 (art. 239 et 240) et 4 (art. 241 à 252) de la *Loi sur les relations de travail dans la fonction publique*, édictée par l'art. 2, en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24;  
— art. 273 à 275 de la *Loi sur la modernisation de la fonction publique* en vigueur à la sanction 07.11.2003;

# R

## Relations de travail dans la fonction publique, Loi sur les — 2003, ch. 22, art. 2 (suite)

- art. 36 à 66 de la *Loi sur la modernisation de la fonction publique* en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24; art. 243 de la *Loi sur la modernisation de la fonction publique* en vigueur 31.12.2005 voir TR/2005-122
- EEV, 2009, ch. 2, art. 395 à 398 en vigueur à la sanction 12.03.2009; art. 400 à 405 entrent en vigueur à la date fixée par décret voir art. 406 – Non en vigueur
- EEV, 2013, ch. 40, art. 294 à 306, par. 307(1), art. 308 à 315, par. 316(1), art. 317 à 324, 337 à 339, 363, 467 et 469 en vigueur à la sanction 12.12.2013;
- art. 388 abrogé avant son entrée en vigueur voir par. 467(9);
- par. 307(2) et 316(2) entrent en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 17 de la *Loi sur l'équité dans la rémunération du secteur public* voir par. 364(1) – Non en vigueur;
- art. 325 à 336 et 342 à 359 entrent en vigueur à la date fixée par décret voir par. 364(2) – Non en vigueur;
- art. 366 à 387, 389 à 402 et 440 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 470 – Non en vigueur.

## Remise de certaines dettes liées à l'aide publique au développement, Loi sur la — 1987, ch. 27

*(Forgiveness of Certain Official Development Assistance Debts Act)*

## Le ministre des Affaires étrangères (1995, ch. 5, par. 25(2))

EEV, 1987, ch. 27 loi en vigueur 30.06.88 voir TR/88-121

## Remise de dettes (Afrique subsaharienne), Loi sur la — 1989, ch. 25

*(Forgiveness of Debts Act (Sub-Saharan Africa))*

## Le ministre de la Coopération internationale (1995, ch. 5, art. 29)

EEV, 1989, ch. 25 (sanction : 15.12.89) loi en vigueur 25.03.90 voir TR/90-49

## Rémunération du secteur public, Loi sur la — 1991, ch. 30

*(Public Sector Compensation Act)*

## Le président du Conseil du Trésor

- art. 2**, 1993, ch. 13, art. 2; 1994, ch. 18, art. 2; 1996, ch. 18, art. 12
- art. 3**, 1993, ch. 13, art. 3
- art. 5**, 1993, ch. 13, art. 4; 1994, ch. 18, art. 3
- art. 7**, 1993, ch. 13, art. 5; 1994, ch. 18, art. 4
- art. 7.1**, ajouté, 1994, ch. 18, art. 5; 1995, ch. 17, art. 2
- art. 7.2**, ajouté, 1995, ch. 17, art. 3
- art. 7.3**, ajouté, 1995, ch. 17, art. 3
- art. 7.4**, ajouté, 1995, ch. 17, art. 3
- art. 8**, 1993, ch. 13, art. 6; 1995, ch. 17, art. 4
- art. 8.1**, ajouté, 1996, ch. 18, art. 13
- art. 8.2**, ajouté, 1996, ch. 18, art. 13
- art. 9**, 1993, ch. 13, art. 7; 1994, ch. 18, art. 6
- art. 11**, 1993, ch. 13, art. 8; 1994, ch. 18, art. 7
- annexe I**, DORS/93-307; 1994, ch. 31, art. 21, ch. 38, art. 23, 24, ch. 41, art. 31, 32; 1995, ch. 1, art. 57 à 59, ch. 5, art. 22, 23, ch. 11, art. 33, 34, ch. 18, art. 91, 92, ch. 29, art. 32; 1996, ch. 8, art. 29, 30, ch. 9, art. 29, ch. 11, art. 81 à 83, ch. 16, art. 49, 50; DORS/96-541; 1997, ch. 9, art. 114, 115; 1998, ch. 9, art. 46 et 47, ch. 26, art. 79 et 80; 1999, ch. 31, art. 179; 2000, ch. 34, al. 93a) (F); 2001, ch. 29, art. 60 et 61; 2002, ch. 8, art. 162 et 163; 2004, ch. 11, art. 43 et 44; 2005, ch. 10, art. 32 et 33, ch. 34, art. 75 et 76, ch. 35, art. 64; 2012, ch. 1, al. 160k), ch. 19, art. 279, 280, 592 et 693, ch. 31, art. 295; 2013, ch. 18, art. 57 et 58, ch. 33, art. 188 à 190, ch. 40, art. 232, 233, 464 et 465
- annexe II**, 2001, ch. 34, al. 16g); 2008, ch. 9, art. 12; 2010, ch. 7, art. 11; 2013, ch. 38, art. 21 et 22
- disposition générale, 1995, ch. 17, art. 6 — cessation d'effet
- disposition transitoire, 1993, ch. 13, art. 26
- disposition transitoire, 1995, ch. 17, art. 5
- EEV, 1991, ch. 30 en vigueur 03.10.91 voir art. 25
- EEV, 1993, ch. 13, art. 2 et 26 sont réputés entrés en vigueur 01.04.92 voir par. 29(1); art. 3 à 8 sont réputés entrés en vigueur 10.12.92 voir par. 29(2)
- EEV, 1994, ch. 18, art. 2 à 7 en vigueur à la sanction 15.06.94
- EEV, 1994, ch. 31, art. 21 en vigueur à la sanction 23.06.94
- EEV, 1994, ch. 38, art. 23, 24 en vigueur 12.01.95 voir TR/95-9
- EEV, 1994, ch. 41, art. 31, 32 en vigueur 12.01.95 voir TR/95-10

## R

### Rémunération du secteur public, Loi sur la — 1991, ch. 30 (suite)

EEV, 1995, ch. 1, art. 57 à 59 en vigueur 29.03.95 *voir* TR/95-48  
 EEV, 1995, ch. 5, art. 22, 23 en vigueur 13.05.95 *voir* TR/95-65  
 EEV, 1995, ch. 11, art. 33 et 34 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-68  
 EEV, 1995, ch. 17, art. 2 à 6 en vigueur à la sanction 22.06.95. Les dispositions de la *Loi sur la rémunération du secteur public* édictées par les art. 2 à 6 cessent d'avoir effet trois ans après l'entrée en vigueur de l'art. 6 *voir* art. 6. Cessent d'avoir effet 22.06.98  
 EEV, 1995, ch. 18, art. 91, 92 en vigueur 15.09.95 *voir* TR/95-108  
 EEV, 1995, ch. 29, art. 32 en vigueur 01.04.96 *voir* TR/95-115  
 EEV, 1996, ch. 8, art. 29 et 30 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-69  
 EEV, 1996, ch. 9, art. 29 en vigueur 21.04.97 *voir* TR/97-46  
 EEV, 1996, ch. 11, art. 81 à 83 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-70  
 EEV, 1996, ch. 16, art. 49 et 50 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-67  
 EEV, 1996, ch. 18, art. 12 et 13 en vigueur à la sanction 20.06.96  
 EEV, 1997, ch. 9, art. 114 et 115 en vigueur 31.05.2000 *voir* TR/2000-42  
 EEV, 1998, ch. 9, art. 46 et 47 en vigueur 30.06.98 *voir* TR/98-79  
 EEV, 1998, ch. 26, art. 79 et 80 en vigueur 01.01.99 *voir* TR/99-2  
 EEV, 1999, ch. 31, art. 179 en vigueur à la sanction 17.06.99  
 EEV, 2000, ch. 34, art. 93 en vigueur 27.10.2000 *voir* TR/2000-105  
 EEV, 2001, ch. 29, art. 60 et 61 en vigueur 30.06.2003 *voir* TR/2003-128  
 EEV, 2001, ch. 34, art. 16 en vigueur à la sanction 18.12.2001  
 EEV, 2002, ch. 8, art. 162 et 163 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109  
 EEV, 2004, ch. 11, art. 43 et 44 en vigueur 21.05.2004 *voir* TR/2004-58  
 EEV, 2005, ch. 10, art. 32 et 33 en vigueur 04.04.2005 *voir* TR/2005-29  
 EEV, 2005, ch. 34, art. 75 et 76 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-99  
 EEV, 2005, ch. 35, art. 64 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-97  
 EEV, 2008, ch. 9 (sanction : 13.03.2008), art. 12 en vigueur 10.08.2008 *voir* TR/2008-92

EEV, 2010, ch. 7 (sanction : 29.06.2010), art. 11 en vigueur 25.11.2010 *voir* TR/2010-87  
 EEV, 2012, ch. 1 (sanction : 13.03.2012), al. 160k) en vigueur 28.02.2013 *voir* TR/2013-13  
 EEV, 2012, ch. 19, art. 280 en vigueur à la sanction 29.06.2012; art. 279 en vigueur 01.04.2013 *voir* par. 281(1); art. 592 en vigueur 01.04.2013 *voir* TR/2013-36; art. 693 en vigueur 01.03.2013 *voir* TR/2013-17  
 EEV, 2012, ch. 31 (sanction : 14.12.2012), art. 295 en vigueur 01.04.2013 *voir* TR/2013-39  
 EEV, 2013, ch. 18 (sanction : 19.06.2013), art. 57 et 58 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 87(4) – Non en vigueur  
 EEV, 2013, ch. 33, art. 188 à 190 en vigueur à la sanction 26.06.2013.  
 EEV, 2013, ch. 38, art. 21 et 22 en vigueur à la sanction 12.12.2013.  
 EEV, 2013, ch. 40, art. 232 et 233 en vigueur à la sanction 12.12.2013; art. 464 et 465 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 470 – Non en vigueur.

### **Renforcement de la sûreté aérienne, Loi sur le *voir* Loi sur l'aéronautique — 2011, ch. 9** *(Strengthening Aviation Security Act)*

### **Renseignements en matière de modification du temps, Loi sur les — L.R. (1985), ch. W-5** *(Weather Modification Information Act)*

#### **Le ministre de l'Environnement**

**art. 2**, 2003, ch. 22, al. 225z.28)(A)  
 EEV, 2003, ch. 22, art. 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

### **Rentes sur l'État, Loi sur l'augmentation des — 1974-75-76, ch. 83** *(Government Annuities Improvement Act)*

#### **Le ministre des Ressources humaines et du Développement des compétences (*voir* 1974-75-76, ch. 83, art. 2 et 2005, ch. 34, art. 80)**



# R

## Rentes sur l'État, Loi relative aux — S.R. 1970, ch. G-6 (*Government Annuities Act*)

Le ministre des Ressources humaines et du Développement des compétences voir 2005, ch. 34, art. 80

art. 2, 2000, ch. 12, art. 122  
art. 3, 1996, ch. 11, al. 95*i*); 2005, ch. 34, al. 80*e*); 2013, ch. 40, sous-al. 238(1)*g*)  
art. 6, 1980-81-82-83, ch. 54, art. 56 annexe (Item 9)  
art. 8, 2000, ch. 12, art. 123  
art. 16, abrogé, 1974-75-76, ch. 83, art. 18  
EEV, 1980-81-82-83, ch. 54, art. 56 en vigueur 16.10.81 voir TR/81-146  
EEV, 1996, ch. 11, art. 95 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-70  
EEV, 2000, ch. 12, art. 122 et 123 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76  
EEV, 2005, ch. 34, art. 80 en vigueur 05.10.2005 voir TR/2005-99  
EEV, 2013, ch. 40, sous-al. 238(1)*g*) en vigueur à la sanction 12.12.2013.

## Renvoi de criminels étrangers, Loi accélérant le voir Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés — 2013, c. 16 (*Faster Removal of Foreign Criminals Act*)

Déposé par le ministre de la Citoyenneté, de l'Immigration et du Multiculturalisme

## Renvoi sur la sécession du Québec, Loi donnant effet à l'exigence de clarté formulée par la Cour suprême du Canada dans son avis sur le voir Exigence de clarté formulée par la Cour suprême du Canada dans son avis sur le Renvoi sur la sécession du Québec, Loi donnant effet à l' (*Requirement for clarity as set out in the opinion of the Supreme Court of Canada in the Quebec Secession Reference, An Act to give effect to the*)

## Réorganisation de la Corporation de développement du Canada, Loi sur la — 1985, ch. 49

(*Canada Development Corporation Reorganization Act*)

Le ministre des Finances (TR/89-64)

dispositions transitoires, 1985, ch. 49, art. 9-14  
EEV, 1985, ch. 49 en vigueur 20.12.85

## Réorganisation et aliénation de Téléglobe Canada, Loi sur la — 1987, ch. 12

(*Teleglobe Canada Reorganization and Divestiture Act*)

Le ministre des Finances (TR/89-96)

Voir aussi Loi modifiant certaines dispositions législatives en conséquence de la réorganisation et de l'aliénation de Téléglobe Canada, L.R., ch. 9 (3<sup>e</sup> suppl.)

art. 2, 1993, ch. 38, art. 116; 1994, ch. 24, par. 34(3)(F); 1998, ch. 8, art. 11  
art. 4, 1994, ch. 24, par. 34(3)(F)  
art. 5, abrogé, 1998, ch. 8, art. 12  
art. 6, abrogé, 1998, ch. 8, art. 13  
art. 7, abrogé, 1998, ch. 8, art. 14  
art. 8, 1995, ch. 5, al. 25(1)*z.4*); abrogé, 1998, ch. 8, art. 15  
art. 10, abrogé, 1998, ch. 8, art. 16  
art. 12, abrogé, 1998, ch. 8, art. 17  
art. 13, abrogé, 1998, ch. 8, art. 18  
art. 14, abrogé, 1993, ch. 38, art. 117  
art. 15, 1991, ch. 11, art. 88; abrogé, 1993, ch. 38, art. 117  
art. 16, abrogé, 1993, ch. 38, art. 117  
art. 17, 1993, ch. 38, art. 118; abrogé, 1998, ch. 8, art. 19  
art. 18, 1995, ch. 1, al. 62(1)*v*); abrogé, 1998, ch. 8, art. 20  
art. 24, 1993, ch. 38, art. 119; abrogé 1998, ch. 8, art. 21  
art. 33, 1998, ch. 8, art. 22  
annexe I, abrogé, 1998, ch. 8, art. 23  
annexe II, abrogé, 1998, ch. 8, art. 23  
disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3)  
disposition générale, 1995, ch. 5, par. 25(2)  
dispositions transitoires, 1987, ch. 12, art. 25 à 32  
EEV, 1987, ch. 12, le par. 4(4) et les art. 30 et 32 en vigueur 02.04.87 voir TR/87-89; art. 25 en vigueur 04.04.87 voir TR/87-90; art. 20 en vigueur 28.07.93 voir TR/93-147; art. 21 et 33 en vigueur 29.07.93 voir TR/93-148; art. 34 en vigueur 29.07.93 voir TR/93-100

# R

## Réorganisation et aliénation de Téléglobe Canada, Loi sur la — 1987, ch. 12 (suite)

EEV, L.R., ch. 9 (3<sup>e</sup> suppl.) en vigueur 01.06.94 *voir* TR/94-63  
 EEV, 1991, ch. 11 en vigueur 04.06.91 *voir* TR/91-86  
 EEV, 1993, ch. 38, art. 116 à 119 en vigueur 25.10.93 *voir* TR/93-101  
 EEV, 1994, ch. 24, art. 34(F) en vigueur à la sanction 23.06.94  
 EEV, 1995, ch. 1, art. 62 en vigueur 29.03.95 *voir* TR/95-48  
 EEV, 1995, ch. 5, art. 25 en vigueur 13.05.95 *voir* TR/95-65  
 EEV, 1998, ch. 8, art. 11 à 19 et 21 à 23 en vigueur 01.10.98 *voir* TR/98-101; art. 20 en vigueur 31.05.2002 *voir* TR/2002-85

## Réorganisation et l'aliénation de Eldorado Nucléaire Limitée, Loi sur la — 1988, ch. 41 *(Eldorado Nuclear Limited Reorganization and Divestiture Act)*

### Le ministre des Finances (TR/89-97)

**art. 5**, 2001, ch. 18, art. 1  
 modifications corrélatives, art. 12 à 14 (*voir* L.R., ch. 33 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 1 à 3)  
 dispositions transitoires, 1988, ch. 41 art. 16  
 EEV, 1988, ch. 41 en vigueur à la sanction 28.07.88 *sauf* par. 4(4) en vigueur 30.09.88 *voir* TR/88-191, par. 5(6) et (7) en vigueur 26.09.88 *voir* TR/88-180, al. 5(1)d) en vigueur 31.10.88 *voir* TR/88-224; art. 15 abrogé avant son entrée en vigueur 31.12.2011 *voir* 2008, ch. 20, art. 3  
 EEV, 2001, ch. 18, art. 1 en vigueur à la sanction 14.06.2001

## Réorganisation et l'aliénation de Télésat Canada, Loi sur la — 1991, ch. 52 *(Telesat Canada Reorganization and Divestiture Act)*

### Le ministre d'État (Finances et Privatisation)

**art. 2**, 1993, ch. 38, art. 122; 1994, ch. 24, al. 34(1)p)(F)  
**art. 6**, 1994, ch. 24, al. 34(1)p)(F)  
**art. 7**, 1991, ch. 52, art. 21; abrogé, 1993, ch. 38, art. 123; 1994, ch. 24, al. 34(1)p)(F)  
**art. 8**, 1993, ch. 38, art. 124  
**art. 10**, 1994, ch. 24, al. 34(1)p)(F)  
**art. 11**, abrogé, 1993, ch. 38, art. 125  
**art. 12**, abrogé, 1993, ch. 38, art. 125  
**art. 13**, abrogé, 1993, ch. 38, art. 125

**art. 14**, abrogé, 1993, ch. 38, art. 125  
**art. 15**, 1994, ch. 24, al. 34(1)p)(F)  
**art. 18**, 1994, ch. 24, al. 34(1)p)(F)  
 disposition générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)(F)  
 dispositions transitoires, 1991, ch. 52, art. 16 à 20  
 EEV, 1991, ch. 52, *sauf* par. 4(2) et les art. 6, 7, 8, 9 et 17, en vigueur à la sanction 17.12.91; par. 4(2) en vigueur 06.03.92 *voir* TR/92-47; art. 6, 7 et 8 en vigueur 26.03.92 *voir* TR/92-69; art. 9 en vigueur 27.03.92 *voir* art. 15 et la *Gazette du Canada*, Partie I, Vol. 126, No. 23, p. 1539; art. 17 abrogé avant son entrée en vigueur 31.12.2011 *voir* 2008, ch. 20, art. 3  
 EEV, 1993, ch. 38, art. 122 à 125 en vigueur 25.10.93 *voir* TR/93-101  
 EEV, 1994, ch. 24, art. 34(F) en vigueur à la sanction 23.06.94

## Réorganisation judiciaire de la Colombie-Britannique, Loi sur la — 1990, ch. 16 *(British Columbia Courts Amendment Act)*

dispositions transitoires, 1990, ch. 16, art. 24 et 25  
 EEV, 1990, ch. 16 loi en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-90

## Réorganisation judiciaire de la Nouvelle-Écosse, Loi de 1992 sur la — 1992, ch. 51 *(Nova Scotia Courts Amendment Act, 1992)*

dispositions transitoires, 1992, ch. 51, art. 67 et 68  
 EEV, 1992, ch. 51 en vigueur 30.01.93 *sauf* par. 2(1) et les art. 18 et 22 *voir* TR/93-11; par. 2(1) et les art. 18 et 22 abrogés avant leur entrée en vigueur 31.12.2011 *voir* 2008, ch. 20, art. 3

## Réorganisation judiciaire de l'Ontario, Loi sur la — L.R. (1985), ch. 11 (1<sup>er</sup> suppl.) *(Ontario Courts Amendment Act)*

EEV, L.R., ch. 11 (1<sup>er</sup> suppl.) en vigueur 01.01.85 *voir* art. 3

## Réorganisation judiciaire de l'Ontario (1989), Loi sur la — 1990, ch. 17

# R

Réorganisation judiciaire de l'Ontario (1989), Loi sur la — 1990, ch. 17 (suite)

(*Ontario Courts Amendment Act, 1989*)

dispositions transitoires, 1990, ch. 17, art. 45-47  
EEV, 1990, ch. 17 loi en vigueur 01.09.90 voir TR/90-106

**Réorganisation judiciaire du Québec, Loi sur la — L.R. (1985), ch. 40 (4<sup>e</sup> suppl.)**  
(*Quebec Courts Amendment Act*)

dispositions transitoires, ch. 40 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 2  
EEV, ch. 40 (4<sup>e</sup> suppl.) en vigueur 31.08.88 voir TR/88-135

**Réparation consécutive à une interruption des services postaux, Loi de — L.R. (1985), ch. P-16**  
(*Postal Services Interruption Relief Act*)

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada

**Répercussions du projet gazier Mackenzie, Loi relative aux — 2006, ch. 4, art. 208**  
(*Mackenzie Gas Project Impacts Act*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien  
les attributions conférées à l'égard du projet gazier Mackenzie et en vertu de l'article 209 de la *Loi d'exécution du budget de 2006* (TR/2011-16)

LOI ABROGÉE, 2013, ch. 40, art. 287 (en vigueur)

art. 8, 2009, ch. 23, art. 332  
Disposition de coordination, 2009, ch. 23, art. 356  
Prélèvement, 2006, ch. 4, art. 209 (abrogé)  
EEV, 2006, ch. 4, art. 208 et 209 en vigueur 10.11.2006 voir TR/2006-132 voir aussi *Gazette du Canada*, vol. 140, n° 24, p. 1959 — *erratum* [Remarque : art. 209 abrogé voir 2013, ch. 40, art. 286]  
EEV, 2009, ch. 23, art. 356 en vigueur à la sanction 23.06.2009; art. 332 en vigueur 17.10.2011 voir TR/2011-87  
EEV, 2013, ch. 40, art. 286 et 287 en vigueur à la sanction 12.12.2013.

**Répercussions du projet gazier Mackenzie, Loi sur le Fonds relatif aux — 2013, ch. 40, art. 282**  
(*Mackenzie Gas Project Impacts Fund Act*)

Déposé par le ministre des Finances

EEV, 2013, ch. 40, art. 282 et son annexe en vigueur à la sanction 12.12.2013.

**Repos hebdomadaire dans les établissements industriels — 1935, ch. 14 (*ultra vires* : (1937) A.C. 326)**  
(*Weekly Rest in Industrial Undertakings*)

**Représentation (1974), Loi sur la — 1974-75-76, ch. 13**  
(*Representation Act, 1974*)

Le président du Conseil privé

art. 2, (*modifications corrélatives*)  
art. 3, 1976-77, ch. 28, art. 38; *Loi constitutionnelle de 1982*, ann. n° 28  
art. 6, 7, 1976-77, ch. 28, art. 38

**Représentation électorale, Loi de 1985 sur la — 1986, ch. 8**  
(*Representation Act, 1985*)

disposition transitoire, 1986, ch. 8, art. 4  
EEV, 1986, ch. 8 en vigueur 06.03.86 voir TR/86-49

# R

**Représentation électorale de 2003, Loi sur la date de prise d'effet du décret de (voir) Décret de représentation électorale de 2003, Loi sur la date de prise d'effet du**

**Représentation équitable, Loi sur la (voir Loi constitutionnelle de 1867 et Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales) — 2011, ch. 26**  
(*Fair Representation Act*)

**Représentation des territoires du Nord-Ouest, Loi sur la — 1974-75-76, ch. 28**  
(*Northwest Territories Representation Act*)

art. 2, (*modifications corrélatives*)  
art. 3, 1976-77, ch. 28, art. 31; *Loi constitutionnelle de 1982*, ann. n° 29  
art. 4-10, (*modifications corrélatives*)

**Reprise des services ferroviaires, Loi sur la — 2012, ch. 8**  
(*Restoring Rail Service Act*)

**Ministre du Travail (art. 2)**

EEV, 2012, ch. 8 (sanction : 31.05.2012, 18h16) la Loi entre en vigueur à l'expiration de la douzième heure suivant sa sanction, en vigueur 01.06.2012, 6h16, voir art. 18

**Reprise des services gouvernementaux, Loi sur la — 1989, ch. 24**  
(*Government Services Resumption Act*)

**Le président du Conseil du Trésor**

EEV, 1989, ch. 24 (sanction : 15.12.89), la présente loi entre en vigueur le 16.12.89, le lendemain du jour de sa sanction mais au plus tôt douze heures après celle-ci voir art. 16

**Reprise économique (mesures incitatives), Loi sur la — 2009, ch. 31**  
(*Economic Recovery Act (stimulus)*)

Dispositions générales, 2009, ch. 31, art. 18 et 19 (paiements)  
EEV, 2009, ch. 31,  
— art. 2 à 15, 18 à 23, 47 à 57 et 62 à 67 en vigueur à la sanction 15.12.2009;  
— par. 24(1) réputé entré en vigueur 12.03.2009 voir par. 24(2);  
— art. 25 à 29, par. 32(1) et art. 35 à 40 en vigueur 01.01.2012 voir TR/2010-57;  
— art. 30, 31, par. 32(2), art. 33, 34, 41 et 42 en vigueur 01.09.2010 voir TR/2010-57;  
— art. 44 et par. 45(2), en vigueur 31.12.2011 voir TR/2011-116  
— par. 45(1) réputé entré en vigueur 01.04.1998 voir art. 46;  
— art. 58 à 60 en vigueur 01.04.2011 voir art. 61;  
Voir aussi les différentes dispositions d'application

**Réseaux de cartes de paiements, Loi sur les — 2010, ch. 12, art. 1834**  
(*Payment Card Networks Act*)

**Le ministre des Finances**

EEV, 2010, ch. 12, art. 1834, art. 1 à 5 et 8 édictés par art. 1834 en vigueur à la sanction 12.07.2010; art. 6 et 7 entrent en vigueur à la date fixée par décret voir art. 1850  
— Non en vigueur

**Réserve de Caughnawaga — 1934, ch. 29**  
(*Caughnawaga Indian Reserve Act*)

**Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien**

**Réserve de charbon Donkin, Loi sur les possibilités de la mise en valeur de la — 2007, ch. 33**  
(*Donkin Coal Block Development Opportunity Act*)

**Le ministre des Ressources naturelles (art. 2)**

# R

Réserve de charbon Donkin, Loi sur les possibilités de la mise en valeur de la — 2007, ch. 33 (suite)

**art. 10**, 2008, ch. 28, art. 152  
EEV, 2007, ch. 33 en vigueur à la sanction 14.12.2007  
EEV, 2008, ch. 28, art. 152 en vigueur à la sanction  
18.06.2008

**Réserve des sauvages — 1924, ch. 48 (Ont.)**  
(*Indian Lands...*)

**Réserves à vocation de parc national au monde, Loi créant l'une des plus grandes voir Parcs nationaux du Canada, Loi sur les — 2009, ch. 17**  
(*National Park Reserves, An Act Creating One of the World's Largest*)

**Réserves indiennes du Nouveau-Brunswick — 1959, ch. 47**  
(*New Brunswick Indian Reserves Agreement*)

**Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien**

**Réserves indiennes de la Nouvelle-Écosse — 1959, ch. 50**  
(*Nova Scotia Indian Reserves Agreement*)

**Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien**

**Résidence du premier ministre (Nouveau titre voir Résidences officielles)**

**Résidences officielles, Loi sur les — L.R. (1985), ch. O-4**  
(*Official Residences Act*)

**Le ministre désigné aux fins de la Loi sur la Capitale nationale (TR/88-19)**

**art. 6**, 1999, ch. 31, art. 172  
EEV, 1999, ch. 31, art. 172 en vigueur à la sanction 17.06.99

**Responsabilité, Loi fédérale sur la — 2006, ch. 9**  
(*Federal Accountability Act*)

**Déposé par le président du Conseil du Trésor**

EEV, 2006, ch. 9,  
partie 1 (art. 1 à 108) :  
— art. 1, 35 à 38, 59, 83, 88.1, 88.11, 88.2 et 100 à 107 en vigueur à la sanction 12.12.2006  
— les dispositions de la *Loi sur les conflits d'intérêts*, édictée par l'art. 2, ainsi que les art. 3 à 34 en vigueur 09.07.2007 voir TR/2007-75  
— Par dérogation au par. 114(4) du *Régime de pensions du Canada*, les dispositions de la *Loi sur les conflits d'intérêts*, édictée par l'art. 2, entrent en vigueur conformément au par. (1); elles n'ont toutefois aucun effet à l'égard de l'Office d'investissement du régime de pensions du Canada tant que les lieutenants-gouverneurs en conseil d'au moins les deux tiers des provinces incluses, au sens du par. 114(1) du *Régime de pensions du Canada*, comptant au total les deux tiers au moins de la population de toutes les provinces incluses, n'ont pas signifié le consentement de leur province respective à ces dispositions voir par. 108(2)  
— art. 39 et 40, les par. 44(1) et (2) et les art. 56 et 58 entrent en vigueur six mois après la date de sanction de la présente loi (sanctionnée 12.12.2006) en vigueur 12.06.2007 voir par. 108(3)  
— art. 41 à 43, les par. 44(3) et (4) et les art. 45 à 55, 57 et 60 à 64 entrent en vigueur ou sont réputés être entrés en vigueur le 01.01.2007 voir par. 108(4)  
— art. 63 et 64 entrent en vigueur ou sont réputés être entrés en vigueur le 01.01.2007, mais ils ne s'appliquent pas à l'égard des contributions monétaires faites avant cette date voir par. 108(4.1)  
— art. 65 à 82, 84 à 88 et 89 à 98 en vigueur 02.07.2008 voir TR/2008-41  
— art. 99 entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 81 de la *Loi sur le Parlement du Canada*, édicté par l'art. 28 laquelle est le 09.07.2007 (TR/2007-75) voir par. 108(6)  
parties 2 et 3 (partie 2, art. 109 à 120 et partie 3, art. 121 à 228) :  
— partie 2 : art. 109 à 120 en vigueur à la sanction 12.12.2006  
— partie 3 : art. 121 à 140, par. 141(1), art. 3.2 de la *Loi sur l'accès à l'information*, édicté par l'art. 142, art. 150 à 153, 155, 156, 161, 162, par. 163(2), art. 179.1, 180,

## R

## Responsabilité, Loi fédérale sur la — 2006, ch. 9 (suite)

- par. 181(1), art. 3.1 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, édicté par l'art. 182, art. 185 et 194 à 227 en vigueur à la sanction 12.12.2006
- art. 3.01 de la *Loi sur l'accès à l'information*, édicté par l'art. 142, l'art. 3.01 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, édicté par l'art. 182, ainsi que les art. 149, 154, 157, 158, 160, 172, 172.1, 179, 184, 186, 187 et 189 en vigueur 01.03.2007 voir TR/2007-19
- art. 3.1 de la *Loi sur l'accès à l'information*, édicté par l'art. 142, par. 141(2), art. 143, 147, 148, 159, le par. 163(1), art. 164, par. 181(2), art. 188 et 190 en vigueur 01.09.2007 voir TR/2007-39
- art. 144 à 146, 165 à 171, 183 et 191 à 193 en vigueur 01.04.2007 voir TR/2007-20
- art. 172.01 en vigueur 01.04.2007 voir TR/2007-38
- art. 173 à 178 en vigueur 10.02.2007 voir TR/2007-17
- Malgré le par. (1), la définition de « institution fédérale » à l'art. 3 de la *Loi sur l'accès à l'information*, édictée par le par. 141(2), ainsi que la définition de ce terme à l'art. 3 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, édictée par le par. 181(2), ne s'appliquent pas à l'égard de l'Office d'investissement du régime de pensions du Canada tant que les lieutenants-gouverneurs en conseil d'au moins les deux tiers des provinces incluses, au sens du par. 114(1) du *Régime de pensions du Canada*, comptant au total les deux tiers au moins de la population de toutes les provinces incluses, n'ont pas signifié le consentement de leur province respective à l'application de ces définitions à l'égard de l'Office voir par. 228(2) partie 4 (art. 229 à 300) :
- art. 229 à 238, 243, 244.1, 244.2, 245, 254 à 260, 267, 268, 270 à 282, 290 à 294 et 296 à 299 en vigueur à la sanction 12.12.2006
- art. 239 à 242 en vigueur 27.04.2007 voir TR/2007-30
- art. 244, 246 et 261, par. 262(1) et (3) et art. 263 à 266, 269 et 295 en vigueur 01.03.2007 voir TR/2007-15
- art. 247 à 253 en vigueur 01.04.2007 voir TR/2007-28
- art. 283 à 289 en vigueur 01.04.2007 voir TR/2007-29
- par. 262(2) en vigueur 31.12.2011 voir TR/2011-117
- partie 5 (art. 301 à 314) :
- art. 301 à 305 et 308 à 313 en vigueur à la sanction 12.12.2006
- art. 306 et 307 en vigueur 05.05.2008 voir TR/2008-52
- Par dérogation au par. 114(4) du *Régime de pensions du Canada*, l'art. 312 de la présente loi entre en vigueur à la date de sanction de celle-ci; cet article n'a toutefois aucun effet à l'égard de l'Office d'investissement du régime de pensions du Canada tant que les lieutenants-gouverneurs en conseil d'au moins les deux tiers des provinces

incluses, au sens du par. 114(1) du *Régime de pensions du Canada*, comptant au total les deux tiers au moins de la population de toutes les provinces incluses, n'ont pas signifié le consentement de leur province respective à la modification envisagée par cet article voir par. 314(2)

### Responsabilité civile de l'État et le contentieux administratif, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-50

[Ancienne appellation : Responsabilité de l'État, Loi sur la]

(Crown Liability and Proceedings Act)

#### Le ministre de la Justice et procureur général du Canada

titre intégral, 1990, ch. 8, art. 20

art. 1, 1990, ch. 8, art. 21

art. 2, 1990, ch. 8, art. 22; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 38, cette modification a été modifiée avant son entrée en vigueur par 1998, ch. 15, art. 21; 2001, ch. 4, art. 34, ch. 26, art. 295; 2002, ch. 7, art. 151

art. 2.1, 2001, ch. 4, art. 35

art. 3, 2001, ch. 4, art. 36

art. 4, 2001, ch. 4, art. 37

art. 5, 2001, ch. 4, art. 38, ch. 26, art. 296

art. 6, 1998, ch. 16, art. 32; abrogé, 2001, ch. 6, art. 113, ch. 26, art. 297

art. 7, 2001, ch. 6, art. 114, ch. 26, art. 298

art. 9, 2001, ch. 4, art. 39(F)

art. 10, 2001, ch. 4, art. 40

art. 11, 2001, ch. 4, art. 40

art. 12, 1990, ch. 8, art. 23; abrogé, 1999, ch. 31, art. 70

art. 13, 2001, ch. 4, art. 41

art. 14, 2001, ch. 4, art. 42

art. 15, abrogé, 1990, ch. 8, art. 24

art. 16, 1990, ch. 8, art. 26; 1993, ch. 40, art. 19

art. 17, 1993, ch. 40, art. 20; 2001, ch. 4, art. 43(F)

art. 18, L.R., ch. 30 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 46; 1993, ch. 40, art. 21; 2001, ch. 4, art. 44(F)

art. 18.1, ajouté, 1993, ch. 40, art. 22

art. 20, 1990, ch. 8, art. 27

art. 20.1, ajouté, 1994, ch. 11, art. 1; 1997, ch. 14, art. 33; 2009, ch. 16, art. 25; 2012, ch. 18, art. 22, ch. 26, art. 28 et par. 62(7)

art. 20.2, ajouté, 1994, ch. 11, art. 1; 2009, ch. 16, art. 26

art. 20.3, ajouté, 1994, ch. 11, art. 1; 2009, ch. 16, art. 27

# R

## Responsabilité civile de l'État et le contentieux administratif, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-50 (suite)

**art. 20.4**, ajouté, 1994, ch. 11, art. 1; 1997, ch. 14, art. 34; 2009, ch. 16, art. 28  
**art. 21**, L.R., ch. 40 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 2, ann., n° 2; 1990, ch. 8, art. 28; 2001, ch. 4, art. 45  
**art. 22**, 1990, ch. 8, art. 28; 2001, ch. 4, art. 46(F)  
**art. 23**, 1990, ch. 8, art. 29; 2001, ch. 4, art. 47(F)  
**art. 24**, 1990, ch. 8, art. 30; 2001, ch. 4, art. 48  
**art. 25**, 1990, ch. 8, art. 31  
**art. 26**, 1990, ch. 8, art. 31  
**art. 27**, 1990, ch. 8, art. 31  
**art. 28**, 1990, ch. 8, art. 31; 1996, ch. 17, art. 15; 2012, ch. 31, art. 305  
**art. 29**, 1990, ch. 8, art. 31; 2001, ch. 4, art. 49(F)  
**art. 30**, 1990, ch. 8, art. 31; 2001, ch. 4, art. 50(F); 2009, ch. 16, art. 29  
**art. 31**, 1990, ch. 8, art. 31; 2001, ch. 4, art. 51; 2002, ch. 8, al. 182(1)k)  
**art. 31.1**, ajouté, 1990, ch. 8, art. 31; 2001, ch. 4, art. 52(A)  
**art. 31.2**, ajouté, 1990, ch. 8, art. 31  
**art. 32**, 1990, ch. 8, art. 31  
**art. 34**, 1990, ch. 8, art. 32; 2006, ch. 11, art. 18  
**art. 35**, 1990, ch. 8, art. 32  
**art. 36**, 1990, ch. 8, art. 32  
**Annexe**, ajoutée, 2009, ch. 16, art. 30; 2012, ch. 18, art. 23, ch. 26, art. 29 et par. 62(10)  
**Partie 2**  
**art. 4**, ajouté, 2010, ch. 4, art. 24  
dispositions de coordination, 2012, ch. 26, art. 60 à 64  
disposition générale, 1990, ch. 8, art. 25  
disposition générale, 2009, ch. 16, art. 24  
disposition transitoire, L.R., ch. 40 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 2  
EEV, L.R., ch. 30 (4<sup>e</sup> suppl.) en vigueur 01.10.88 *voir* TR/88-199  
EEV, L.R., ch. 40 (4<sup>e</sup> suppl.) en vigueur 31.08.88 *voir* TR/88-135  
EEV, 1990, ch. 8 en vigueur 01.02.92 *voir* TR/92-6  
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 38 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79  
EEV, 1993, ch. 40, art. 19 à 22 en vigueur 01.08.93 *voir* TR/93-154  
EEV, 1994, ch. 11, art. 1 en vigueur 15.06.94 *voir* TR/94-81  
EEV, 1996, ch. 17, art. 15 en vigueur 15.07.96 *voir* TR/96-65  
EEV, 1997, ch. 14, art. 33 et 34 en vigueur 05.07.97 *voir* TR/97-86  
EEV, 1998, ch. 15, art. 21 en vigueur à la sanction 11.06.98  
EEV, 1998, ch. 16, art. 32 en vigueur 25.02.2000 *voir* TR/2000-8  
EEV, 1999, ch. 31, art. 70 en vigueur à la sanction 17.06.99

EEV, 2001, ch. 4, art. 34 à 52 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71  
EEV, 2001, ch. 6, art. 113 et 114 entrent en vigueur quatre-vingt-dix jours après la date de sanction (sanctionnée le 10.05.2001) ou à la date ou aux dates ultérieures fixées antérieurement par décret *voir* art. 131. Il n'y a pas eu de décret, par conséquent, art. 113 et 114 en vigueur 08.08.2001  
EEV, 2001, ch. 26, art. 295 à 298 en vigueur 01.07.2007 *voir* TR/2007-65  
EEV, 2002, ch. 7, art. 151 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48  
EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109  
EEV, 2006, ch. 11, art. 18 en vigueur à la sanction 14.12.2006  
EEV, 2009, ch. 16 (sanction : 18.06.2009), la loi en vigueur 01.08.2009 *voir* TR/2009-67  
EEV, 2010, ch. 4 (sanction : 29.06.2010), art. 24 en vigueur 15.08.2011 *voir* TR/2011-55  
EEV, 2012, ch. 18 (sanction : 29.06.2012), art. 22 et 23 en vigueur 01.10.2012 *voir* TR/2012-71  
EEV, 2012, ch. 26, art. 60 à 64 en vigueur à la sanction 14.12.2012; art. 29, tel que modifié par par. 62(10), en vigueur 01.04.2013 *voir* TR/2013-16  
— art. 28 abrogé avant son entrée en vigueur *voir* par. 62(7).  
EEV, 2012, ch. 31 (sanction : 14.12.2012), art. 305 en vigueur 07.06.2013 *voir* TR/2013-66

## Responsabilité de l'État, Loi sur la — *voir* Responsabilité civile de l'État et le contentieux administratif, Loi sur la (*Crown Liability and Proceedings Act*)

## Responsabilité de la Gendarmerie royale du Canada, Loi visant à accroître la — 2013, c. 18 (*Enhancing Royal Canadian Mounted Police Accountability Act*)

## Déposé par le ministre de la Sécurité publique

dispositions de coordination, 2013, ch. 18, art. 77 à 85  
disposition générale, 2013, ch. 18, art. 86  
dispositions transitoires, 2013, ch. 18, art. 67 à 76

# R

## Responsabilité de la Gendarmerie royale du Canada, Loi visant à accroître la — 2013, c. 18 (suite)

EEV, 2013, ch. 18, art. 67 à 86 en vigueur à la sanction  
19.06.2013

## Responsabilité des salaires, Loi sur la — L.R. (1985), ch. W-1 (*Wages Liability Act*)

Le ministre du Travail (TR/95-36)

## Responsabilité en matière d'aide au développement officielle, Loi sur la — 2008, ch. 17 (*Official Development Assistance Accountability Act*)

Le ministre de la Coopération internationale

art. 3, 2013, ch. 33, al. 196(1)*d*)  
art. 5, 2013, ch. 33, art. 193  
EEV, 2008, ch. 17 (sanction : 29.05.2008) en vigueur  
28.06.2008 voir art. 6  
EEV, 2013, ch. 33, art. 193 et 196 en vigueur à la sanction  
26.06.2013.

## Responsabilité en matière maritime, Loi sur la — 2001, ch. 6 (*Marine Liability Act*)

Le ministre des Transports

art. 5, 2002, ch. 8, al. 182(1)*y*)  
art. 16, 2002, ch. 8, al. 182(1)*y*)  
art. 24, 2009, ch. 21, art. 1  
art. 26, 2009, ch. 21, art. 2  
art. 28, 2009, ch. 21, art. 3  
art. 29, 2001, ch. 26, par. 324(2); 2009, ch. 21, art. 3  
art. 29.1, ajouté, 2009, ch. 21, art. 3  
art. 30, 2009, ch. 21, art. 4  
art. 31, 2009, ch. 21, art. 5  
art. 34.1, ajouté, 2009, ch. 21, art. 6  
art. 36, 2009, ch. 21, art. 7  
art. 37, 2009, ch. 21, art. 8  
art. 37.1, ajouté, 2009, ch. 21, art. 9  
art. 39, 2009, ch. 21, art. 10  
art. 40, 2009, ch. 21, art. 10

art. 42, 2001, ch. 26, par. 324(3)  
art. 47, 2009, ch. 21, art. 11  
art. 48, 2009, ch. 21, art. 11  
art. 49, 2009, ch. 21, art. 11  
art. 50, 2009, ch. 21, art. 11  
art. 51, 2001, ch. 26, par. 324(4) et (5); 2009, ch. 21, art. 11  
art. 52, 2009, ch. 21, art. 11  
art. 53, 2009, ch. 21, art. 11  
art. 54, DORS/2003-353; 2009, ch. 21, art. 11  
art. 55, 2009, ch. 21, art. 11  
art. 56, 2009, ch. 21, art. 11  
art. 57, 2009, ch. 21, art. 11  
art. 58, 2009, ch. 21, art. 11  
art. 59, 2009, ch. 21, art. 11  
art. 60, 2009, ch. 21, art. 11  
art. 61, 2009, ch. 21, art. 11  
art. 62, 2009, ch. 21, art. 11  
art. 63, 2009, ch. 21, art. 11  
art. 64, 2009, ch. 21, art. 11  
art. 65, 2009, ch. 21, art. 11  
art. 66, 2009, ch. 21, art. 11  
art. 67, 2009, ch. 21, art. 11  
art. 68, 2009, ch. 21, art. 11  
art. 69, 2009, ch. 21, art. 11  
art. 70, 2009, ch. 21, art. 11  
art. 71, 2009, ch. 21, art. 11  
art. 72, 2009, ch. 21, art. 11  
art. 73, 2009, ch. 21, art. 11  
art. 74, 2009, ch. 21, art. 11  
art. 75, 2009, ch. 21, art. 11  
art. 76, 2009, ch. 21, art. 11  
art. 77, 2009, ch. 21, art. 11  
art. 78, 2009, ch. 21, art. 11  
art. 79, 2009, ch. 21, art. 11  
art. 80, 2009, ch. 21, art. 11  
art. 81, 2009, ch. 21, art. 11  
art. 82, 2009, ch. 21, art. 11  
art. 83, 2009, ch. 21, art. 11  
art. 84, 2009, ch. 21, art. 11  
art. 85, 2009, ch. 21, art. 11  
art. 86, 2009, ch. 21, art. 11  
art. 87, 2009, ch. 21, art. 11  
art. 88, 2001, ch. 27, par. 273.1; 2009, ch. 21, art. 11  
art. 89, 2003, ch. 22, al. 225z.6)(A); 2009, ch. 21, art. 11  
art. 90, 2009, ch. 21, art. 11  
art. 91, 2009, ch. 21, art. 11  
art. 92, 2009, ch. 21, art. 11  
art. 93, 2009, ch. 21, art. 11  
art. 94, 2009, ch. 21, art. 11



## R

## Responsabilité en matière maritime, Loi sur la — 2001, ch. 6 (suite)

**art. 95**, 2009, ch. 21, art. 11  
**art. 96**, 2009, ch. 21, art. 11  
**art. 97**, 2009, ch. 21, art. 11  
**art. 98**, 2009, ch. 21, art. 11  
**art. 99**, 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, art. 14 *voir* 2001, ch. 6, art. 129; 2009, ch. 21, art. 11  
**art. 100**, 2009, ch. 21, art. 11  
**art. 101**, 2009, ch. 21, art. 11  
**art. 102**, 2009, ch. 21, art. 11  
**art. 103**, 2001, ch. 26, par. 324(6); 2009, ch. 21, art. 11  
**art. 104**, 2009, ch. 21, art. 11  
**art. 105**, 2009, ch. 21, art. 11  
**art. 106**, 2009, ch. 21, art. 11  
**art. 107**, 2009, ch. 21, art. 11  
**art. 108**, 2009, ch. 21, art. 11  
**art. 109**, 2009, ch. 21, art. 11  
**art. 110**, 2009, ch. 21, art. 11  
**art. 111**, 2009, ch. 21, art. 11  
**art. 112**, 2009, ch. 21, art. 11  
**art. 113**, 2009, ch. 21, art. 11  
**art. 114**, 2009, ch. 21, art. 11  
**art. 115**, 2009, ch. 21, art. 11  
**art. 116**, 2009, ch. 21, art. 11  
**art. 117**, 2009, ch. 21, art. 11  
**art. 118**, 2009, ch. 21, art. 11  
**art. 119**, 2009, ch. 21, art. 11  
**art. 120**, 2009, ch. 21, art. 11  
**art. 121**, 2009, ch. 21, art. 11  
**art. 122**, 2009, ch. 21, art. 11  
**art. 123**, 2009, ch. 21, art. 11  
**art. 124**, 2009, ch. 21, art. 11  
**art. 125**, 2009, ch. 21, art. 11  
**art. 126**, 2009, ch. 21, art. 11  
**art. 127**, 2009, ch. 21, art. 11  
**art. 128**, 2009, ch. 21, art. 11  
**art. 129**, 2009, ch. 21, art. 11  
**art. 130**, 2009, ch. 21, art. 11  
**art. 131**, 2009, ch. 21, art. 11  
**art. 132**, ajouté, 2009, ch. 21, art. 11  
**art. 133**, ajouté, 2009, ch. 21, art. 11  
**art. 134**, ajouté, 2009, ch. 21, art. 11  
**art. 135**, ajouté, 2009, ch. 21, art. 11  
**art. 136**, ajouté, 2009, ch. 21, art. 11  
**art. 137**, ajouté, 2009, ch. 21, art. 11  
**art. 138**, ajouté, 2009, ch. 21, art. 11  
**art. 139**, ajouté, 2009, ch. 21, art. 12  
**art. 140**, ajouté, 2009, ch. 21, art. 12  
**art. 141**, ajouté, 2009, ch. 21, art. 13  
**art. 142**, ajouté, 2009, ch. 21, art. 13

Annexe 1  
 Partie 3, ajoutée, 2009, ch. 21, art. 15  
 Annexe 5, ajoutée, 2009, ch. 21, art. 17  
 Annexe 6, ajoutée, 2009, ch. 21, art. 17  
 Annexe 7, ajoutée, 2009, ch. 21, art. 17  
 Annexe 8, ajoutée, 2009, ch. 21, art. 17  
 dispositions de coordination, 2001, ch. 26, art. 324(1)–(6)  
 disposition de coordination, 2001, ch. 27, art. 273.1(2)  
 dispositions générales, 2009, ch. 21, art. 14 et 16 (mentions aux annexes 1 et 2)  
 dispositions transitoires, 2009, ch. 21, art. 19 et 20  
 EEV, 1991, ch. 24, art. 14 de l'ann. III, édictée par art. 51, (modifié par 2001, ch. 6, art. 129) abrogé avant son entrée en vigueur 31.12.2011 *voir* 2008, ch. 20, art. 3  
 EEV, 2001, ch. 6,  
 — les dispositions de la présente loi, à l'exception des art. 45 et 129, entrent en vigueur quatre-vingt-dix jours après la date de sanction (sanctionnée le 10.05.2001) ou à la date ou aux dates ultérieures fixées antérieurement par décret *voir* art. 131. Il n'y a pas eu de décret, par conséquent, la loi, à l'exception des art. 45 et 129, en vigueur 08.08.2001;  
 — art. 129 en vigueur à la sanction 10.05.2001 *voir aussi* 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, art. 14;  
 — les paragraphes de l'art. 45 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* par. 131(2) – Non en vigueur  
 EEV, 2001, ch. 26, art. 324 en vigueur à la sanction 01.11.2001  
 EEV, 2001, ch. 27, art. 273.1 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97  
 EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109  
 DORS/2003-353 en vigueur 01.11.2003 *voir* art. 2  
 EEV, 2003, ch. 22, art. 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24  
 EEV, 2009, ch. 21 (sanction : 23.06.2009),  
 — art. 1 à 10, 12 et 14 à 16 en vigueur 21.09.09 *voir* par. 24(1);  
 — art. 11, 13, 17, 19 et 20 entrent en vigueur au premier jour où les documents ci-après sont tous deux en vigueur au Canada le quel est 02.01.2010  
   a) la Convention internationale de 2001 sur la responsabilité civile pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures de soute;  
   b) le Protocole de 2003 à la Convention internationale de 1992 portant création d'un Fonds international d'indemnisation pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures.

# R

Responsabilité en matière maritime, Loi sur la — 2001, ch. 6 (suite)

En vigueur 02.01.2010 voir TR/2009-102

**Responsabilité nucléaire, Loi sur la**  
— **L.R. (1985), ch. N-28**  
(*Nuclear Liability Act*)

**Le ministre des Ressources naturelles (C.R.C. ch. 1241**  
**voir aussi 1994, ch. 41, par. 37(2))**

**art. 2**, 1997, ch. 9, art. 109

**art. 15**, 1997, ch. 9, art. 110

EEV, 1997, ch. 9, art. 109 et 110 en vigueur 31.05.2000 voir  
TR/2000-42

**Ressources en eau du Canada, Loi sur les**  
— **L.R. (1985), ch. C-11**  
(*Canada Water Act*)

**Le ministre de l'Environnement**

**art. 2**, 2002, ch. 7, art. 115

**art. 16**, 2003, ch. 22, al. 224x)(A)

**partie III**, (art. 19-22), abrogée, L.R., ch. 16 (4<sup>e</sup> suppl.),  
art. 141

**art. 19-22**, abrogés, L.R., ch. 16 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 141

**art. 23**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203; abrogé, L.R.,  
ch. 16 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 141

**art. 24**, abrogé, L.R., ch. 16 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 141

**art. 26**, L.R., ch. 31 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 29; L.R., ch. 16 (4<sup>e</sup>  
suppl.), art. 142

**art. 30**, L.R., ch. 16 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 143

**art. 31**, L.R., ch. 16 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 144

EEV, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85  
voir TR/85-211

EEV, L.R., ch. 31 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 29 en vigueur 15.10.85  
voir TR/85-188

EEV, L.R., ch. 16 (4<sup>e</sup> suppl.) art. 141 à 144 en vigueur  
30.06.88 voir TR/88-126

EEV, 2002, ch. 7, art. 115 en vigueur 01.04.2003 voir  
TR/2003-48

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir  
TR/2005-24

**Ressources minérales des réserves indiennes**  
**de la Colombie-Britannique, Loi sur les**  
— **1943-44, ch. 19**

(*British Columbia Indian Reserves Mineral Resources*  
*Act*)

**Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien**

**Restructuration du secteur des pêches de**  
**l'Atlantique, Loi sur la**  
— **L.R. (1985), ch. A-14**

(*Atlantic Fisheries Restructuring Act*)

**Le ministre des Pêches et des Océans; le ministre de**  
**l'Industrie en vertu du paragraphe 6(1) à l'égard de**  
**certaines entreprises (DORS/84-764); le ministre**  
**d'État (Privatisation et affaires réglementaires) à**  
**l'égard de certaines entreprises (DORS/87-91); le**  
**ministre des Finances à l'égard de National Sea**  
**Products Limited (DORS/89-187)**

**Restructurations et les transferts**  
**d'attributions dans l'administration**  
**publique, Loi sur les**  
— **L.R. (1985), ch. P-34**

(*Public Service Rearrangement and Transfer of Duties*  
*Act*)

**Le premier ministre**

**titre intégral**, 2003, ch. 22, al. 224z.73)(A)

**art. 2**, 2003, ch. 22, art. 207

**art. 3**, 2003, ch. 22, art. 208

EEV, 2003, ch. 22, art. 207, 208 et 224 en vigueur  
01.04.2005 voir TR/2005-24

**Rétablissement agricole des Prairies, Loi sur le**  
— **L.R. (1985), ch. P-17**  
(*Prairie Farm Rehabilitation Act*)

**Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire**  
(TR/83-229 voir aussi 1994, ch. 38, par. 25(2))

# R

## Rétablissement de la livraison du courrier aux Canadiens, Loi sur le — 2011, ch. 17

*(Restoring Mail Delivery for Canadians Act)*

### Le ministre du Travail (art. 2)

EEV, 2011, ch. 17 (sanction : 26.06.2011, entre 20h30 et 20h43), la loi entre en vigueur à l'expiration de la vingt-quatrième heure suivant sa sanction, en vigueur 27.06.2011 voir art. 22

## Revendication des Inuvialuit de la région de l'ouest de l'Arctique, voir Inuvialuit...

*(Western Arctic (Inuvialuit) Claims Settlement Act)*

## Revendications au Manitoba, voir Mise en oeuvre de mesures concernant le règlement de revendications au Manitoba, Loi sur la

*(Manitoba Claim Settlements Implementation Act)*

## Revendications territoriales et l'autonomie gouvernementale du peuple tlicho, Loi sur les — 2005, ch. 1

*(Tlicho Land Claims and Self-Government Act)*

### Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

**art. 100**, abrogé, 2005, ch. 1, par. 110(1)

dispositions de coordination, 2005, ch. 1, art. 110

EEV, 2005, ch. 1, art. 107 à 110 en vigueur à la sanction 15.02.2005; la loi, à l'exception des art. 107 à 110, en vigueur 04.08.2005 voir TR/2005-54

## Révision des limites des circonscriptions électorales, Loi sur la — L.R. (1985), ch. E-3

*(Electoral Boundaries Readjustment Act)*

### Le leader du gouvernement à la Chambre des communes (TR/2006-38)

**art. 2**, L.R., ch. 6 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 1; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 45; 1998, ch. 15, art. 25

**art. 3**, 2001, ch. 21, art. 27; 2011, ch. 26, art. 3

**art. 5**, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 45.1; 1998, ch. 15, art. 25

**art. 12**, 2003, ch. 22, al. 224z.30)(A)

**art. 12.1**, ajouté, 2011, ch. 26, art. 4

**art. 13**, 1994, ch. 41, al. 38(1)a); 2011, ch. 26, art. 5

**art. 14**, 2011, ch. 26, art. 6

**art. 15**, L.R., ch. 6 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 2; L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 45, ann. III, n° 9(1)(F); 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 45.2; 1998, ch. 15, art. 25

**art. 16**, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 22

**art. 17**, 1994, ch. 41, al. 38(1)a); 2011, ch. 26, art. 7

**art. 19**, L.R., ch. 6 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 3; L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 45, ann. III, n° 9(2)(F); 2011, ch. 26, art. 8

**art. 20**, L.R., ch. 6 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 4; 2011, ch. 26, art. 9

**art. 20.1**, ajouté, 2011, ch. 26, art. 9

**art. 21**, L.R., ch. 6 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 5; 2011, ch. 26, art. 10

**art. 22**, L.R., ch. 6 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 6; L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 23

**art. 24**, L.R., ch. 6 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 7

**art. 25**, 2000, ch. 9, art. 559; 2004, ch. 1, art. 2; 2011, ch. 26, art. 11

**art. 28**, 1994, ch. 41, al. 38(1)a); 2011, ch. 26, art. 12

**art. 30**, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 45.3; 1998, ch. 15, art. 25

disposition de coordination, 2004, ch. 1, art. 2

disposition générale, 1986, ch. 8, art. 8

disposition générale, 1994, ch. 41, par. 38(2)

dispositions transitoires, L.R., ch. 6 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 8 *re* art. 21 et 22

dispositions transitoires, 2011, ch. 26, art. 14 à 22

EEV, L.R., ch. 6 (2<sup>e</sup> suppl.) en vigueur 06.03.86 voir TR/86-49

EEV, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 22, 23 et 45 en vigueur 04.02.88

EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 45-45.3 en vigueur 01.04.99 voir art. 79

EEV, 1994, ch. 41, art. 38 en vigueur 12.01.95 voir TR/95-10

# R

## Révision des limites des circonscriptions électorales, Loi sur la — L.R. (1985), ch. E-3 (suite)

EEV, 1998, ch. 15, art. 25 en vigueur à la sanction 11.06.98  
 EEV, 2000, ch. 9, art. 559 en vigueur 01.09.2000 *voir*  
*Gazette du Canada*, partie I, édition spéciale vol. 134,  
 n° 6, 01.09.2000  
 EEV, 2001, ch. 21, art. 27 en vigueur à la sanction  
 14.06.2001  
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir*  
 TR/2005-24  
 EEV, 2004, ch. 1, art. 2 en vigueur à la sanction 11.03.2004  
 EEV, 2011, ch. 26, art. 3 à 12 et 14 à 22 en vigueur à la  
 sanction 16.12.2011  
 EEV, TR/2013-102, signée 01.01.2013 (proclamation C.P.  
 2013-963 du 27.09.2013) Proclamation fonnant force de  
 loi au décret de représentation électorale, en annexe, avec  
 effet à compter de la première dissolution du Parlement  
 survenant au moins 7 mois après la date de la présente  
 proclamation.

## Révision des lois, Loi sur la *voir* Révision et la codification des textes législatifs, Loi sur la (*Legislation Revision and Consolidation Act*)

## Révision du système financier, Loi sur la — 2012, ch. 5 (*Financial System Review Act*)

EEV, 2012, ch. 5, art. 46 en vigueur 13.03.2013 *voir*  
 TR/2013-22

## Révision et la codification des textes législatifs, Loi sur la — L.R. (1985), ch. S-20 [Ancienne appellation : Révision des lois, Loi sur la] (*Legislation Revision and Consolidation Act*)

### Le ministre de la Justice et procureur général du Canada

**art. 1**, 2000, ch. 5, art. 60  
**art. 2**, 2000, ch. 5, art. 61  
**art. 5**, 2000, ch. 5, art. 62  
**art. 8**, abrogé, ch. 5, art. 63  
**art. 9**, abrogé, ch. 5, art. 63  
**art. 9.1**, ajouté, 1992, ch. 1, par. 132(1); abrogé, ch. 5,  
 art. 63  
**art. 10**, abrogé, 2000, ch. 5, art. 63, ajouté, art. 64

**art. 11**, 2000, ch. 5, art. 64  
**art. 12**, 2000, ch. 5, art. 64  
**art. 13**, 2000, ch. 5, art. 65  
**art. 15**, abrogé, 2000, ch. 5, art. 66  
**art. 16**, abrogé, 2000, ch. 5, art. 66  
**art. 17**, 2000, ch. 5, art. 66  
**art. 18**, 2000, ch. 5, art. 67  
**art. 19**, 2000, ch. 5, art. 68  
**art. 20**, 2000, ch. 5, art. 68  
**art. 21**, 2000, ch. 5, art. 68  
**art. 22**, 2000, ch. 5, art. 69  
**art. 23**, 2000, ch. 5, art. 70  
**art. 24**, 2000, ch. 5, art. 70  
**partie III**, 2000, ch. 5, art. 71  
**art. 25**, 2000, ch. 5, art. 71  
**art. 26**, ajouté, 2000, ch. 5, art. 71  
**art. 27**, ajouté, 2000, ch. 5, art. 71  
**art. 28**, ajouté, 2000, ch. 5, art. 71  
**art. 29**, ajouté, 2000, ch. 5, art. 71  
**art. 30**, ajouté, 2000, ch. 5, art. 71  
**art. 31**, ajouté, 2000, ch. 5, art. 71  
**art. 32**, ajouté, 2000, ch. 5, art. 71  
 EEV, 1992, ch. 1, art. 132 en vigueur à la sanction 28.02.92.  
*Remarque* : — la première directive faite en application  
 de l'art. 9.1 est réputée entrée en vigueur 15.01.91 *voir*  
 par. 132(2)  
 EEV, 2000, ch. 5, art. 60 à 71 (partie 5) en vigueur  
 01.06.2009 *voir* TR/2009-42

## Risques de guerre en matière d'assurance maritime et aérienne, Loi sur les — S.R.C. 1970, ch. W-3 (*Marine and Aviation War Risks Act*)

### Le ministre des Transports

**art. 7**, 1976-77, ch. 34, art. 30, Item 34(F)

## Rivière Pigeon (*voir* Ponts) (*Pigeon River... (See Bridges)*)

## Rivière Ottawa, Acte concernant certains travaux sur la — 1870, ch. 24 (*Ottawa River, An Act respecting certain works on the*)

## R

Rivière Ottawa, Acte concernant certains travaux sur la — 1870, ch. 24 (suite)

**Le ministre des Travaux publics et des Services  
gouvernementaux (1996, ch. 16, par. 60(2))**

**art. 1**, 1996, ch. 16, art. 45; 1999, ch. 31, art. 173(F)  
EEV, 1996, ch. 16, art. 45 en vigueur 12.07.96 voir  
TR/96-67  
EEV, 1999, ch. 31, art. 173 en vigueur à la sanction 17.06.99

**Rocheuses orientales, Loi sur la conservation  
des forêts des**

*(Eastern Rocky Mountain Forest Conservation Act)*

1947, ch. 59; 1952, ch. 41; 1957, ch. 23; ch. 14 (2<sup>e</sup> suppl.),  
art. 30; TR/78-87

**Royaume-Uni, Loi de 1953 sur l'accord  
financier avec le**

*(United Kingdom Financial Agreement)*

1946, ch. 12; 1950, ch. 50, art. 10; 1951 (2<sup>e</sup> sess.), ch. 27;  
1953-54, ch. 11; 1957, ch. 37